STE JAARGANG No. 52 DINSDAG 3 MAART 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Nixon biedt Pompidou excuses aan

NEW YORK/WASHINGTON. – Het bezoek van de Franse president Georges Pompidou aan Amerika zat gisteren vol verrassingen waaraan volgens waarnemers de grootscheepse anti-Franse demonstraties niet vreemd zijn. Op de eerste plaats was daar de bekendmaking dat de Amerikaanse president Nixon uit zijn naam en uit naam van het Amerikaanse volk Pompidou telefonisch zijn verontschuldigingen aanbood voor de felle anti-Franse demonstraties die zich in Chicago hadden voorgedaan. Op de tweede plaats was daar het besluit van Nixon om naar New York te gaan waar hij samen met zijn Franse ambtgenoot aanzat aan een diner in het Waldorf Astoria-hotel. En tenslotte bleek dat Pompidou een bijeenkomst met zeven leider van vooraanstaande joodse organisaties in de V.S. had geannuleerd, hetgeen bij die leiders kwaad bloed zette. De redenen van de afzegging werd niet bekend gemaakt.

Ronald Ziegler, de woordvoerder van het Witte Huis, gaf gistermiddag een gedetailleerde omschrijving van de verrassende besluiten van Richard Nixon. Hij wees er daarbij met nadruk op dat de Amerikaanse president zijn excuses had aangeboden „omdat hij duidelijk het gevoel had dat een staatshoofd hoffelijk behandeld moet worden temeer daar hij voor het bezoek is uigenodigd en dus onze officiele gast is. De Verenigde Staten en Frankrijk zijn historische vrienden en wij als „gastgevende" regering zijn er dus verantwoordelijk voor dat de president en mevrouw Pompidou een beleefde ontvangst krijgen". Nixon zou volgens Ziegler het gevoel hebben dat de „weinige burgers" die onhoffelijk en oneerbiedig waren opgetreden niet het Amerikaanse volk vertegenwoordigden en ook niet de houding van de V.S. ten opzichte van Frankrijk.

Uniek besluit

Het besluit van Nixon om president Pompidou in New York nog een keer te ontmoeten was volgens Ziegler bedoeld „om de betere betrekkingen tussen Frankrijk en de Verenigde Staten te onderstrepen". De ontmoeting vond plaats in het Waldorf Astoria-hotel tijdens een diner dat Pompidou is aangeboden door een groep Frans-Amerikaanse verenigingen. Waarnemers wijzen er op dat het besluit van Nixon om naar New York te gaan uniek is in de geschiedenis van het Witte Huis. Het is zeer ongebruikelijk dat de president niet-aangekondigde reizen onderneemt zelfs al is dat om een buitenlands staatshoofd te ontmoeten. Een duidelijke aanwijzing voor het besluit ziet men in de geruchten als zou Pompidou van plan zijn geweest eerder dan was vastgesteld terug te gaan naar Parijs.

President Nixon had maandagavond in het Waldorf Astoria-hotel een onderhoud van ruim een kwartier met Pompidou, alvorens de staatshoofden elkaar anderhalf uur later weer ontmoetten op het diner. Volgens Nixons woordvoerder was het een „eenvoudig beleefdheidsbezoek".

Vesting

Een kwartier voor de aanvang van het diner poseerden de presidenten voor de fotografen in het hotel dat eruit zag als een vesting van de veiligheidsdienst. Buiten was het aantal demonstranten in de loop van de avond opgelopen tot zeven- a tienduizend. Er werden leuzen geroepen als: „Pompidou j'accuse" (Pompidou ik beschuldig), „Fransen ja, Pompidou nee", en „Vrijheid, gelijkheid en broederschap, ook voor Israel". Een grote politiemacht hield de demonstranten op een afstand. Elders waren nog meer politiemannen samengetrokken. Uiterlijk gaven zij het beeld van de gewone straatagent, maar de kleine zwarte zakken die zij droegen, verborgen helm en wapenstok.

In het Astoria-hotel vergaderden ongeveer honderd Israelische oudstrijders in een zaal recht tegenover die waar het diner ter ere van Pompidou werd gehouden. Zij uitten hiermee hun ongenoegen over het bezoek, maar hadden beloofd het diner niet te verstoren. De toespraak van de Franse president tijdens het diner ging nagenoeg geheel over de economische verantwoordelijkheden van de Verenigde Staten, waarbij hij het internationale monetaire stelsel, de opening van de Amerikaanse markt voor het buitenland en de Amerikaanse investeringen in Frankrijk centraal stelde.

Oudste vriend

President Nixon bracht daarna een heildronk op zijn Franse ambtgenoot uit en sprak van Frankrijk als Amerika's „oudste bondgenoot en oudste vriend". De Frans-Amerikaanse vriendschap is zo hecht dat „onbelangrijke wrijvingen, slechte manieren en verschillen van mening haar niet kunnen compromitteren". Burgemeester Richard Daley van Chicago heeft zich maandag scherp gekant tegen de door president Nixon aan het Franse staatshoofd aangeboden verontschuldigingen. In een verklaring zegt Daley niet te weten dat er iets is gebeurd „waarvoor iemand zijn verontschuldigingen zou moeten aanbieden. De politie van Chicago heeft zich zowel tegenover de bezoekers als de burgers op een voorbeeldige wijze van haar taak gekweten".

Uit goede bron is tenslotte nog vernomen dat de Franse president maandagmiddag in New York enkele genodigden op een receptie heeft toevertrouwd een ogenblik te hebben overwogen mevrouw Pompidou te vragen haar reis te onderbreken en naar Parijs terug te keren. „Ik wilde er niet aan meewerken dat mijn vrouw zou kunnen worden beledigd zoals in Chicago het geval was. Zodra wij hoorden dat president Nixon aan het diner zou aanzitten, besloten mijn vrouw en ik dat zij aanwezig zou zijn", zo zou Pompidou hebben gezegd.



WILLY BRANDT
.....Engeland welkom.....



Vermiste maanstof in Amerika terecht

WASHINGTON – Het in de nacht van zaterdag op zondag in Los Angeles gestolen maanstof is gevonden.

Een onbekende belde maandag de politie op en zei dat het flesje met 2,3 gram stof in een brievenbus te vinden was. Ambtenaren van de federale recherche (FBI) overtuigden zich ervan dat hij de waarheid had gesproken.

Brandt pleit voor uitgebreide E.E.G.

Engeland eens met Duitse Oostpolitiek

LONDEN. – De Westduitse bondskanselier Brandt heeft maandagavond in Londen verklaard, dat Engeland en de bondsrepubliek er in loyaliteit tegenover hun partners voor moeten zorgen, dat de „uitgebreide Westeuropese gemeenschap" werkelijkheid wordt. Hij hoopte dat de conferentie van Den Haag een „doorbraak van de rede" was geweest. Een vergrote E.E.G. moest regelingen treffen met die leden van de Europese vrijhandelsassociatie die niet toetraden, en een redelijke houding aannemen jegens de Verenigde Staten.

Overigens zou er nog heel wat moeite worden gedaan „voordat wij die uitgebreide gemeenschappelijke markt tot stand hebben gebracht en aangevuld met een reele politieke samenwerking", aldus Brandt, die sprak aan een hem door zijn Britse collega Wilson aangeboden diner.

Brandt brengt een driedaags bezoek aan Londen – zijn eerste sinds hij vorig jaar oktober kanselier werd. Hij had een gesprek van tweeeenhalf uur met Wilson, waarna de Westduitse woordvoerder Ahlers meedeelde, dat zij gelijke gedachten hadden over de internationale politieke situatie, met name de uitbreiding van de E.E.G. en de betrekkingen tussen oost en west. Wilson had zijn instemming betuigd met Brandts „oostpolitiek". De kanselier had de mogelijkheid geopperd dat omstreeks eind juni of kort daarna een conferentie tussen de „Zes" en de kandidaatlanden wordt belegd.



OE THANT
.....teleurgesteld.....

Beslissing in handen congres

Geen winnaar in Guatemala

GUATEMALA – Bij de zondag in Guatemala gehouden presidentsverkiezingen heeft geen van de drie kandidaten de absolute meerderheid weten te verkrijgen. Volgens de grondwet zal het congres nu moeten uitmaken wie de huidige president Julio Cesar Mendez Montenegro zal opvolgen.

De 646.288 in de 325 kieskringen uitgebrachte stemmen zijn als volgt verdeeld: kolonel Carlos Arana Osorio (van de rechtse "nationale bevrijdingsbeweging") 234.625 stemmen (42.9 procent), Mario Fuentes Pieruccini (van de regerende "revolutionaire partij") 194.798 stemmen (35.7 procent) en Jorge Lucas Cabelleros (van de linkse christen-democraten) 116.865 stemmen (21.4 procent).

Het zal voor het door de regeringspartij overheerste congres moeilijk worden een nieuwe president aan te wijzen, omdat men door de benoeming van een rechtse president de leden van de eigen partij van de aantrekkelijke regeringsbaantjes berooft. De spanning in het land zal na deze uitslag ongetwijfeld nog meer toenemen. Arana, die maandagavond zeker van de overwinning dacht te zijn, heeft verklaard dat zijn eerste taak als president zou zijn het reorganiseren en zuiveren van de nationale politie. Op de vraag of zijn programma, dat een einde wil maken aan de politieke onrust in het land, beperkingen van de burgerlijke vrijheden inhield, antwoordde Arana: "Wij kunnen nooit de vrijheid van de mensen beperken".

Jager op guerrilla's

De winnaar van de verkiezingen van zondag, de 51-jarige kolonel Carlos Manuel Arana Osorio, staat bekend als anti-communist en als de belangrijkste jager op de guerrilla's van Guatemala. In 1966 en 1967 leidde hij, geholpen door Amerikaanse adviseurs en rechtse vrijwilligers, een offensief tegen de Castro-gezinde guerrila's in de oostelijke bergstreken van het land. De guerrila's, voor het merendeel jonge intellectuelen en studenten uit de overwegend Spaanse stedelijke gemeenschap, ondervonden geen steun van de indianen in de oostelijke provincies en werden daarom gedwongen naar de steden terug te keren. Daar pleegden zij tal van politieke moorden en andere gewelddaden.

Vorige week ontvoerden zij de minister van buitenlandse zaken, Alberto Fuentes Mohr, die zaterdag werd uitgeleverd tegen de guerrillaleider Vicente Giron Calvillo. Deze 24-jarige leraar is inmiddels naar Mexico uitgeweken. Maandag verklaarde hij in Mexico-stad, dat de Amerikaanse "groene baretten" de rechtse troepen opleiden in de guerrillaoorlogsvoering. Gedurende het bewind van president Mendez Montenegro zouden bij deze acties ongeveer 8000 mensen zijn gedood.

Veiligheidsraad gaat zich beraden over Rhodesie

OE THANT ROEPT LEDEN BIJEEN

NEW YORK. – Secretaris-generaal Oe Thant heeft maandag de leden van de Veiligheidsraad verzocht in spoedvergadering bijeen te komen om zich te beraden over acties na de proclamatie tot republiek van het door een blanke minderheid geregeerde Rhodesie. Een V.N.-woordvoerder verklaarde, dat de secretaris-generaal een oproep tot de leden van de raad heeft gericht bijeen te komen zonder gebruik te maken van artikel 99 van het V.N.-handvest, dat hem het recht geeft de raad bijeen te roepen. Hij achtte dit niet noodzakelijk omdat er al overleg gaande was om tot een spoedzitting te komen.

Gevraagd naar commentaar van Thant op de proclamatie van de republiek Rhodesie zei de woordvoerder: „De secretaris-generaal betreurt natuurlijk de ontwikkeling. In overeenstemming met de resoluties van de algemene vergadering en de Veiligheidsraad over Rhodesie is hij van mening dat de Veiligheidsraad met spoed bijeen dient te komen om te overwegen welke stappen in het licht van deze jongste ontwikkeling zouden moeten worden genomen".

De enige maal dat het artikel 99 werd gehanteerd was toen Dag Hammarskjoeld in 1960 een bijeenkomst van de Veiligheidsraad gelastte in verband met het uitbreken van gevechten in Kongo.

De raad vergaderde de laatste maal over Rhodesie op 24 juni vorig jaar op verzoek van de Afrikaans-Aziatische leden van de Verenigde Naties. Hij slaagde er toen niet in overeenstemming te bereiken over een ontwerp-resolutie, waarin Groot-Brittannie werd aangespoord de afscheiding van zijn kolonie met geweld ongedaan te maken.

Men verwacht in V.N.-kringen, dat de Veiligheidsraad nog deze week bijeen zal komen op verzoek van de Afrikaanse leden, Boeroendi, Sierra Leone en Zambia. Voorzitter is deze maand de Colombiaan Vallejo Arbelaez. Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft maandag meegedeeld dat de Verenigde Staten hun consulaat in Rhodesie zullen handhaven in afwachting van een onderzoek naar de nieuwe status van het land.

Een militaire rechtbank in Tel Aviv heeft zondag drie Arabieren tot gevangenisstraffen van maximaal 25 jaar veroordeeld wegens het deponeren van springstoffen bij de Amerikaanse ambassade in Jeruzalem in augustus 1968.



Pele geen ster in wiskunde...

SAO PAULO – Op het voetbalveld mag Pele een ster zijn, op het gebied van wiskunde is hij dat niet. Op het hem vorige week afgenomen speciale middelbare school-examen, behaalde de "Parel" middelmatige cijfers voor wiskunde, Portugees en geschiedenis,terwijl zijn cijfers voor biologie, Engels en aardrijkskunde slechts even boven het gemiddelde lagen.

Pele kan nu echter wel de door hem zo felbegeerde studie aan een academie voor lichamelijke opvoeding gaan volgen, de reden dat hij alsnog het middelbare examen ging afleggen. Vorig jaar slaagde Pele erin het toelatingsexamen van de academie te halen, maar kreeg toen te horen dat hij eerst zijn bekwaamheid op middelbaar niveau moest bewijzen.

In Brazilie staat de wet toe dat het diploma van een middelbare school wordt uitgereikt na een speciaal examen. Nu staat de veelvoudige Braziliaanse international niets meer in de weg de studie te gaan volgen. Op de academie zijn de ouderejaars studenten van plan Pele's haar te "blonderen", in plaats zoals gebruikelijk de nieuwe student kaal te scheren.



WILLEMSTAD – De credit union Mother Day is van plan een autobusdienst te organiseren ten behoeve van het publiek. Gisteren is de stichtingsacte van de nieuwe onderneming verleden ten overstaan van notaris Schiltkamp. Bij de ondertekening waren aanwezig voorzitter C. Lebacs, secretaris I. Faneyte, penningmeester E.D. Petrus en de commissarissen P. Martis en J. Wal. Het ligt in de bedoeling twee (grote) autobussen in te zetten, die de route Otrabanda, Wilhelminaplein, Cas Cora, Brievengat zullen bedienen in de buurt van de scholen vooral waar men moeite heeft met het transport en waar de kleine autobussen gemeenlijk niet komen. Mocht de dienst bij het publiek inslaan, dan hoopt men meer autobussen in te schakelen. Alle leden van de credit union kunnen aandelen kopen in het bedrijf.

Ontploffingen in arsenaal te La Paz

LA PAZ – In het arsenaal van de Boliviaanse strijdkrachten in La Paz zijn maandagmiddag bij een reeks explosies zeker tien militairen om het leven gekomen en twaalf gewond. De explosies, die na twee uur nog aanhielden, veroorzaakten paniek in de Boliviaanse hoofdstad waar duizenden mensen de vlucht namen. Binnen een straal van 300 meter van het arsenaal is de bevolking geevacueerd.

Generaal Alfredo Ovando, de president van de republiek, kreeg geen toestemming de gevarenzone te bezoeken. Hij heeft in het militaire hoofdkwartier de leiding van de opruimings- en reddingswerkzaamheden op zich genomen. La Paz is verstoken van elektriciteit.

Vliegveld Heathrow weer geopend

LONDEN – Het vliegveld Heathrow bij Londen is vanmorgen weer geopend nadat het maandag door een staking van negentig leden van de vliegveldbrandweer acht uur gesloten is geweest. Het werk op deze drukke luchthaven ten westen van Londen, kon maandagavond voor een deel worden hervat doordat achttien chefs van het brandweerkorps, die niet bij het loongeschil waren betrokken, het werk zoveel mogelijk overnamen, maar zij werden door de stakers als onderkruipers beschouwd.

De stakingsleiding dreigde de staking tot het gehele personeel (totaal 57.000 man) van de luchthaven uit te breiden. Vanmorgen zal tussen de stakers en de leiding een laatste bespreking worden gehouden.

Tijdelijke sterilisatie

TORQUAY – De 27-jarige mevrouw Jean Seabrook, moeder van drie kinderen, zal volgende week in het ziekenhuis te Torquay in Zuid-Engeland tijdelijk steriel worden gemaakt door een kleine operatie, waarbij de eierstokken in kunststofzakken worden verpakt. Een vrouwenarts van het ziekenhuis die de operatie zal uitvoeren, zei aan deze methode de voorkeur te geven omdat de zakken elk gewenst moment kunnen worden verwijderd waarna de vrouw weer vruchtbaar zal zijn. "Het kan hen over tijdelijke problemen heen helpen", aldus de arts, volgens wie de vrouw slechts vier dagen in het ziekenhuis behoeft te blijven. De hormonenstroom door het bloed zal normaal doorgaan omdat de zakken slechts los worden bevestigd. Of de methode een blijvend succes zal zijn, zal pas kunnen worden vastgesteld als tenminste honderd vrijwilligsters kunnen worden gevonden om zich de komende twee tot drie jaar te laten opereren.

Johnson in ziekenhuis

AUSTIN – Oud-president Lyndon Johnson is maandag in een ziekenhuis in San Antonio, Texas, opgenomen, nadat bij een medische controle van zijn hart het electro-cardiogram een afwijking had aangetoond.

Johnson, die 61 jaar is, had in 1955 een zware hartaanval. Zijn secretaris deelde mee, dat er geen aanwijzingen zijn voor een recente hartaanval, maar dat Johnson is opgenomen voor een nader onderzoek.



LYNDON JOHNSON
.....in ziekenhuis.....

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: 20.00 Hello Dolly. Westend: 19.00-21.00 Buona Sera, mrs. Campbell. Cinelandia: 19.00-21.00 The magus. Drive-in: 19.00-21.00 The arrangement. Cine-Rio: 20.00 La Señora muerte. Airport Cinema I: 19.15-21.15 Zij zijn naakt. Asiento: FILMLIGA: 20.30 Asterix en de helden.
CINE-TRUCK:
Hedenavond te Mundo Nobo en morgenavond te St. Willibrordus.
BOTICA'S
OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929; Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).
DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.
TENTOONSTELLING: assemblages - Krijn Giezen - Hilton hotel.
HOTELS:
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune; 23.00 optreden zanger Gary Marshall, (zat.: 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. Sandra Sennes en Bob Baxter, (vrijdag en zaterdag.: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 show, (zat.: 23.00 - 01.00), dansen op muz. van Alfredo y su orchestra en Los cinco de oro. Knickerbocker diningroom: muz. Trio Los Duques. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. duo Lisa Damon en Bill Manning en band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. Country Inn hotel: 20.30 dansen, muz.: 'Country Inn combo. Piano. Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec (vrijd. en zat.: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 12.00 te San Willibrordo (voor kerk); 14.00 te Sta Maria (bc).
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (voor sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Lelienberg Wacao (CU Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (voor Jan Christiaan).
TENTOONSTELLING: 10.00-12.00/16.00-17.30 Curacaos Museum - open voor belangstellenden. 10.00-12.00/16.00-17.30 assemblages - Krijn Giezen - Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - rifstadion.
TENNIS: 17.00 wedstr. - Ramon Pimentel-beker - banen Suffisant (herendubbel).
VOETBAL: 18.30 El. Brothers vs St. Joris - B.kl. - stadion.

Loos bomalarm voor Arabisch vliegtuig

LONDEN — Een viermotorige Convair van Middle East Airways is maandag haastig naar het Britse vliegveld Heathrow teruggekeerd, nadat een onbekende de luchthaven had opgebeld met de mededeling dat er een tijdbom in het vliegtuig verborgen was en dat de explosie zich binnen een half uur zou voordoen. Het toestel, dat net was vertrokken naar Beiroet, maakte een spoedlanding op Heathrow, waar brandweer- en ziekenauto's al klaar stonden. De zestien passagiers en negen bemanningsleden verlieten de Convair hals over kop via een nooduitgang. Na een grondig onderzoek bleek dat er geen bom aan boord was. Het was het tweede loze bomalarm op Heathrow binnen vier dagen. Vrijdag ontstond consternatie toen men bij een bagageloods een pakje vond waaruit een tikkend geluid kwam. Er zat een wekker in......

Een joodse Amerikaanse oudstrijder, de 46-jarige Alfred Reich uit Hammond in Indiana, heeft aan de Franse president het oorlogskruis teruggestuurd, dat de Franse autoriteiten hem in 1945 hadden verleend voor het helpen terugvinden van Franse oorlogsvlaggen uit de Frans-Pruisische oorlog, die naar Duitsland waren gebracht.

Beursberichten

NEW YORK — Per saldo waren de koersen op de NewYorkse effectenbeurs maandag iets hoger. De handel was vrij levendig waarbij opvallend was dat er flinke winstnemingen tot stand zijn gekomen in enkele glamourfondsen en fondsen van maatschappijen voor luchtverontreiniging. De ondertoon van de markt is vast gebleven doordat men nog steeds verwacht dat de monetaire beperkingen in de nabije toekomst enigszins versoepeld zullen worden. Bij het slot waren 850 fondsen hoger en 550 fondsen lager genoteerd. De omzet bedroeg ongeveer 12,23 miljoen aandelen.

AMSTERDAM. — Internationals zwak en teruglopend. Scheepvaart gemakkelijk, cultures verdeeld, staatsfondsen goed prijshoudend tot vast. Stille handel.

Vervuurts Bank (Sur) had goed omzetjaar

PARAMARIBO. — De directie van de Vervuurts Bank n.v. te Paramaribo zegt in haar jaarverslag dat ook 1969 voor de bank niet onbevredigend is verlopen door een forse uitbreiding van de debiteuren- en crediteurenportefeuille steeg de balanstelling van Sf 17.200.000 per ultimo 1 december Sf 24.000.000 tegen het eind van het afgelopen jaar. De totaal-baten stegen van Sf 1.340.000 in 1968 tot Sf 1.561.000 in 1969.

De kosten lieten evenwel een naar verhouding sterkere stijging zien en wel van Sf 609.000 per ultimo 1968 tot Sf 767.000 per ultimo 1969. Mede hierdoor bleef de netto winst rekening houdende met enkele incidentele factoren, ongeveer gelijk aan het over 1968 behaalde resultaat. Eerdergenoemde kostenstijging werd voornamelijk veroorzaakt door verbetering van de primaire als ook de secundaire arbeidsvoorwaarden van het personeel. De nettowinst per aandeel van Sf 25 bedroeg in 1967 Sf 18, in 1968 Sf 13 en over 1969 Sf 10,50.

Medio 1968 werd een nauwere samenwerking aangegaan met een Antilliaans Nederlandse bankcombinatie, die voor tien procent in het geplaatst en gestort kapitaal van de Vervuurts Bank participeerde. Van Antilliaanse zijde werd voor de helft hieraan deelgenomen door Maduro en Curiel's Bank n.v. en van Nederlandse zijde voor de andere helft door de "Bank en assurantie associatie n.v.", houdstermaatschappij van onder andere „Bank Mees en Hope n.v." en „R. Mees en Zonen Assurantien".

Na voorzieningen voor diverse doeleinden, waaronder belastingen en tantiemes, resulteert een winstsaldo van Sf 485.179. Hieraan moet een bedrag van Sf 16.981 worden toegevoegd voor vrijgevallen commerciele reserve gebouwen en inventaris, waardoor het totaal saldo komt te staan op Sf 502.160.

Inreisbeperkingen voor Arabieren in Oostenrijk

AMMAN — Het Oostenrijkse consulaat-generaal in Amman heeft zondag bekend gemaakt, dat Arabieren niet zonder visum Oostenrijk mogen binnenkomen. Zwitserland heeft al eerder een dergelijke maatregel getroffen.

Aanleiding tot de beperkende maatregel vormen de aanslagen op de twee lijntoestellen van Swissair en de Oostenrijkse luchtvaartmaatschappij op zaterdag 21 februari. In het eerste geval kwamen alle 47 inzittenden om het leven, terwijl in het tweede geval de piloot het beschadigde toestel zonder verdere ongelukken in Frankfort aan de grond kon zetten.

Scheepsberichten

KNSM — Aegis 2 450 m zw Azoren nr R'dam; Ammon 2 300 m n Hispaniola nr O'stad; Chiron 2 720 m ono nr A'dam; Daphnis 28 te Pto Cortes; Ganymedes p 2 Flores nr Europa; Hercules 2 335 m w KP Finisterre nr Nassau; Isis 2 125 m o Bermuda nr Freeport; Jason 3 te Baltimore; Ladon 3 vn Georgetown nr Savannah; Marathon 2 te Georgetown; Maron 2 440 m nno nr Cur.; Mercurius 3 te Aruba; Neptunus 2 410 m w KP Finisterre nr Barbados; Palamedes 2 860 m no Barbados nr Georgetown; Parthenon 3 te Maracaibo; Prins der Nederlanden 2 1610 m ono San Juan nr Pta Delgada; Sinon 2 900 m o Martinique nr Napels; Socrates 2 650 m ozo Bermuda nr Europa; Solon 3 te Nassau; Theron 2 vn Mobile nr Miami; Ulysses 2 510 m zo Flores nr Le Havre.

TANKERS — Camitia 8 te R'dam verw.; Chevron Amsterdam 2 400 m no St Maarten nr Le Havre; Crania 6 te Pta Cardon verw.; Onoba 3 te R'dam verw..

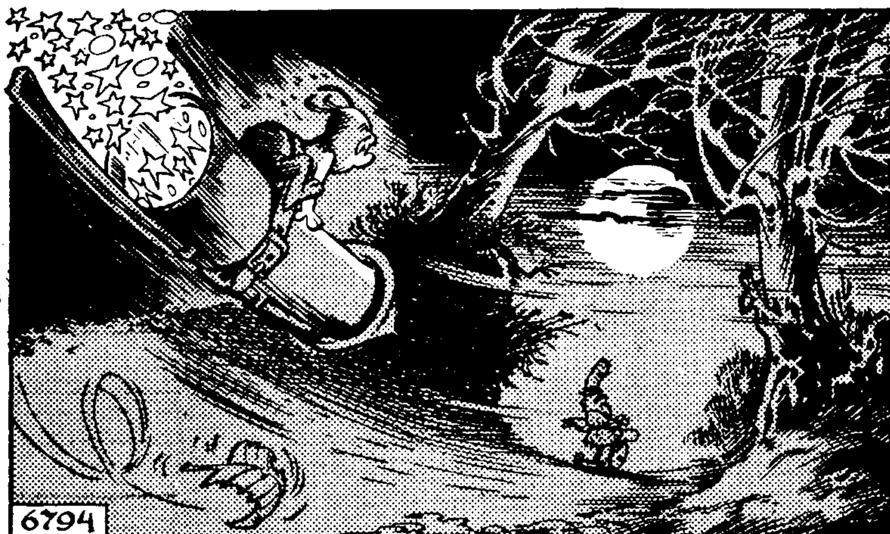
Beurs van New York

	2/3		2/3
Acf Industries Inc	48 1/4	Litton Industrie Inc	27 1/2
Air Reduction Co	17 1/4	Lockheed Aircraft	16 1/8
Allied Chemica	24	Marcor Corp	55 7/8
Aluminium Co of America	73	Martin Mariette Corp	18
American Brands	33	May Department Stores Co	25
American Can co	39 1/8	McDonnel Douglas Aircraft	22
American Cyanamid Co	25 3/4	Merck and Co	107 1/2
American Electric Power	31 3/8	Minnesota Mining and Mfg.	108 3/4
American Metal Climax	39	Mobil Oil Corp	42 1/4
American Motors Corp	9 1/2	Monsanto Co	34 1/2
American Smelting and Refinii	34	National Biscuit Co	54 3/4
American telephone and telegr	51 5/8	National Cash Register	142 5/8
Ampex Corp	38 3/8	National Distillers and Chemic	16 1/4
Anaconda Company	30	National Gypsum Co	23 1/2
Armco Steel Corp	26 3/8	National Steel Corp	41 3/4
Atlantic Richfield Co	68 1/4	North American Rockwell Coı	17 1/2
Bendix Corp	30	Olin Mathieson Chemical	20 3/8
Bethlehem Steel Corp	27 1/2	Pacific Gas and Electric	32 1/4
Boeing Co	24 1/8	Pennsylvania Central Co	25 7/8
Burroughs Corp	147 5/8	Pepsico, Inc	54 3/4
Canadian Pacific Ry Co	68 1/2	Phelps Dodge	52 1/8
Celanese Corp of America	60	Philip Morris Inc	34
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	52 1/8	Phillips Petroleum	23 1/4
Chesapeake and Ohio Ry	52 3/4	Proctor and Gamble Co	109 3/4
Chrysler Corp	27 1/4	Radio Corp of America	30 1/4
Cities Service Co	38 3/8	Republic Steel Corp	35 3/4
Colgate - Palmolive Co	43 1/4	Reynolds (R.J.) Tobacco	39 7/8
Colt Industries Inc	21 1/4	Royal Dutch Petroleum	37
Commonwealth Edison	39 3/4	Sears, Roebuck and Co	66 5/8
Consolidated Edison of N.Y.	27 5/8	Shell Oil Co	42 3/4
Continental Can Co	69 1/4	Southern Co	27 3/4
Continental Oil	25 3/8	Southern Railway	48 3/4
Curtiss Wright Corp class "A"	28 3/4	Sperry Rand Corp	38 5/8
Dart Ind.	50	Standard Oil Co California	46 5/8
Dow Chemical	71 3/4	Standard Oil Co Indiana	40 1/8
Dupont (e.i.) de Nemours	98 7/8	Standard Oil Co New Jersey	53 1/2
Eastman Kodak	79 3/4	Studebaker Worthington Inc	42 1/4
First National City Bank	73 1/2	Sunn Oil	42 5/8
Ford Motor Co	42 1/2	Texaco Inc	28
Fruehauf Corp	36 1/8	Texas Instrument Inc	123
General Electric Co	71 3/4	Transamerica Corp	22 3/4
General Foods Corp	83 5/8	Union Carbide Corp	37
General Motors	69 7/8	Union Pacific Railroad	39 5/8
General Public Utilities	24 1/4	Uniroyal	18 3/4
General Tel. and Electronics	33	United Aircraft Corp	35 7/8
Getty Oil	49	United Fruit Co	54
Gilette Co	48 3/4	U.S. Steel Corp	37 5/8
Gimbel Brothers Inc	40	Western Union Telegraph	47
Goodyear Tire and Rubber	27 7/8	Westinghouse Electric Corp	63 3/4
Gulf Oil Corp	26 5/8	Woolworth (F.W.)	34
Illinois Central Industries	28 7/8	Amerade	24 3/4
Intern. Business Machine	335 1/2	Brit. Am. Oil	16 5/8
Intern. Harvester	28 3/8	Cater Pillar	40 3/8
Intern. Nickel of Canada	45 1/2	Columbia Gas	30 3/4
Intern. Paper	36 3/4	North Am. Phil. Corp.	46 1/8
Intern. Tel and Tel	58	Westerban	39
Johns-Manville Corp	33 1/8	K.L.M.	36 5/8
Kennecott Copper Corp	50 1/8	Twen. Century Fox	17
Kraft Co	39 3/8		

Beurs van Amsterdam

	3/3	2/3		3/3	2/3
7 pCt Ned '66/1	90.10	90	Ogem	89.50	88
Akzo	90.20	90.80	Pakhoed	79	80.80
Heinekens bel en beh	183.50	182.90	Rijnschelde	102.5	101.5
Heinekens bier	185.80	184.50	EMS	18.50	18.50
Hoogovens	107.20	107.60	Scholten-Honig	48.50	46.50
Philips	63.90	64.90	T en D Verblifa	142.50	145
Unilever	106.40	108.40	ICM	262	254
Kon Olie	134.10	135.60	VMF	72.50	73
KLM	129.80	135	Ver Ned Uitgeversbedr	240.40	240.50
KNSM	86.50	86.30	Wereldhaven	503	500
v. Ommeren	211.5	211.8	Wessanen	70	71.50
Scheepvaart Unie	68.30	68.20	Billiton-2	137.70	137.20
Alg. Bank Ned.	255.50	253.50	Ant Brouwerij	---	--
Nat Nederlanden	99.70	100.60	Ant Verf	136	132
Ngombezi	66.5	67	Aruba Electr.	105	--
Alb Heijn	169.80	170	Sur Brouwerij	---	--
Bergh en Jurgens	176	177	Converto	810	811
Bergoss	399.5	400.5	Goldmines	102.80	104
v. Berkel	181	181	Ika Bel Mij	185	185
Bols	219	219	Nefo	71	72
Bredero ver. bedr	505	520	Robeco	238.80	239.50
Buehrmann Tetterodt	82	84	Rolinco	191	191
Bijenkorf beheer	509	498	Utilico	120.50	119.50
Calve	690	695	Alcan alum	29.5	28.9
Cur Handelmij	142.5	141	Ned Ant 6 1/2 '67	85	85
Elsevier	765	768	Ned Ant 5 '60	77.3	77.3
Fokker	74.50	71.10	Ned Ant 4 1/2 '59	86.9	87.1
v. Gelder	150	154	Ned Ant 4 1/2 '62	---	79.1
Gist - Brocades	117	117	Intern Concerns	112.5	113.4
v.d. Grinten	339.50	340	Industrie	123.2	123.4
Hagemeijer	133.80	133.70	Scheepvaart	79.2	79.2
Internatio-Muller	52	51	Banken	115.1	115.0
Kon Ned papier	161	161	Handel	108.4	108.9
Naarden	898	893	Algemeen	114.8	115.3

TOM POES EN DE MOBBEWEGIN




6794. — De vuurpijl waarop Rep zat schoot hemelwaarts en boog toen met een flauwe bocht naar het zuiden, een breed spoor van sterretjes achter zich latend. Het was een mooi gezicht, maar de luchtreiziger had daar geen aandacht voor. Hij klampte zich bevreesd aan de riem vast, want er woei een stijve bries die hem als een orkaan om de oren bulderde. Bovendien hadden de uitvinders vergeten een stuurinrichting aan te brengen, zodat de jonge vliegenier geheel of van de elementen afhankelijk was. En deze bliezen hem, na een korte tocht over de zee, landinwaarts. De vuurpijl had inmiddels zijn meeste kruit verschoten, zodat hij begon te dalen en knetterend op een late fietser afkoerste. Het was een zekere professor Prlwytzkofsky, die op een stille plek, het hemelruim had bestudeerd en de tijd een beetje had vergeten.

Verdiept in gedachten trapte hij door de winderige nacht totdat hij door een snel naderend gesis, en onthutst omkeek. Hij was echter... Voordat hij zich had kunnen bukken suisde er een donkere vorm over zijn schedel en het enige wat hij zag was een wolk van snel sterretjes.

„Praw! " riep de geleerde, zijn voertuigje tot stilstand brengend... onbekender vliegender voorwerp! Ach, der fenomeen heeft hoedensbol gans verschutterd! Maar ik moet zijne vlucht snel vol... daarmee hij mij niet ontkomt. Dit vraagt ener wetensch... onderzoeking! "

RECHTER TIE EN DE MOORD IN HET FOR




17. — „We hebben Tsjeng met algemene stemmen schuldig verklaard", zegt commandant Fang. „Vanuit gerechtelijk oogpunt is de zaak glashelder. Nog steeds zijn we van mening dat Tsjeng niet het type leek om zo'n laffe moord te plegen, maar kennelijk hebben we ons in hem vergist. Het verhaal van het briefje dat de ondercommandant hem zou hebben gestuurd, bewijst wel dat hij liegt. Het is tegen alle regels dat Soe hem naar de oefenzaal zou hebben ontboden." Rechter Tie is intussen naar de tafel gelopen waarop, behalve Soe's helm, een pijl ligt, waarvan de punt nog roodbruin is van geronnen bloed. „Dit is zeker het wapen waarmee de moord is gepleegd?"

vraagt hij. „Ja, er is niets bijzonders aan die pijl", antwo... „Standaardmodel." Rechter Tie wil het moordwapen toch wat na... bekijken. Hij neemt de pijl op en bestudeert hem van alle kanten... de twee weerhaken zijn vlijmscherp. De schacht is roodgelakt... uiteinde zijn zwarte veren bevestigd, die ervoor zorgen dat de pijl... uit zijn koers. Plotseling ziet hij iets eigenaardigs. „Dit is... interessant", zegt hij tot de commandant. „Vlak onder de punt... diepe kras over de schacht van de pijl." Commandant Fang haalt... ongeduldig zijn schouders op.



„De verbrok... zegels"

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 Mejico canta; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 Bernard Person; 19.30 Discovaria; 20.30 artistanan antilliano; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 progr. met zijn drieen; 22.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.45 King Kong; 18.00 Skippie the kangeroo; 18.30 Moslim pres.; 18.45 nieuws pap.; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 the good guys; 19.30 Nos Tera; (folklorico flamboyant); 20.00 Cult. en Opv. en TeleCuracao (int. Susanne Remeny de Harasty); 20.15 Julia; 20.45 Ripiti y gana; 21.15 nieuws Ned.; 21.30 the survivors; 22.30 boletin extra; 22.45 ironside.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld (Radio Ned.); 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer diez di awe PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural: Voice of America; 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Cartoons; 17.30 King Kong; 18.00 Super Six; 18.30 Alliance Francaise; 18.45 pap. nieuws; 19.00 tele tour (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 the beverly hillbillies; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Undersea world/new people; 21.30 a man called Ironside; 22.30 Twilight Zone.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 Int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 Afrikaans logboek door Dick Scherpenzeel; 17.54 op verzoek; 18.24 de taaltuin door Maarten van Nierop; 18.29 cabaretliedjes van nu; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 en 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, Discobar: muz. progr. door Jim van der Valk. Van Heinde en Verre, boekbesprekingen, verhalen, beschouwingen over Caribische onderwerpen door Tom Pape; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

WOENSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuws ANP; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 Ant. muz.; 10.30 mexicaanse muz.; 11.00 populaire muz.; 12.00 noticurom; 12.30 nieuwsberichten; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muziek; 14.00 tape-O-tec; 15.30 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu...; 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (O.T.A.B.S.); 09.15 show musical esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen i minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 Noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda Nueva Reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil & Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 Opening; 07.02 Bon dia cu alegria; 07.15 Noticias int. na pap.; 07.30 Musica instrumental; 0800 Seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 notica social; 09.30 musica varia; 10.00 Noticia int.; 10.15 Ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 Noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 Musica int.; 12.00 Musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 Variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticias local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas Mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 no... hulandes (Heineken & Victo... ling co.); 12.30 noticia local... 12.50 musica instrumental; ... noticias int. & Local Ford; ... musica mejicana (spons.); discolandia, (completely ... 16.00 atardecer mejicana ... 16.15 noticia local Viana's felicitaciones (spons.)

SAMBUM

De wijze Ana van Dja... hoe men vroeger moeder ... behandelde. „In de oude tijd ... een moeder haar baby ... zien. Zij moest een dag op ... liggen en de kleine achter ... Want je wist nooit of zij ... oog voor het kind had. ... van vader of moeder is ... pelijk. Het kind wordt ... en sterft.

Tegenwoordig doen ... wen maar raak. De gezondheid ... dan ook naar. Kinderen zijn ... waard, ieder ogenblik ziek, ... nan mekemeke. Alle kraam... sloten zich oudtijds zes ... een kamer op, erg ... maanden. Ze kregen goed te ... kommen vol kadushi, stinkp... ze transpireerden veel.

Als hun tijd om was ... een doek om hun oren ... tocht binnen te krijgen, ... deur uit zonder naar het ... kijken, liepen langs de ... rechtsom, om het huis ... kwamen dan door de ... weer binnen. Pas daarna ... weer vrij in en uitgaan."

Noord-Koreaanse gren... hebben een spion doodgeschoten ... van de Verenigde Staten ... had gekregen in de gedemilitariseerde ... zone te infiltreren, zo bericht ... Noord-Koreaanse persbureau ... man was in het bezit van ... spionagemateriaal. De nationaliteit ... van de man is niet bekend...

..r L.W. van Eps realiseert ..lannen inzake kunstnier

..lex Curiel-fonds ..eeft medewerking

..LLEMSTAD – Op maandag 9 ..ari werd in het St. Elisabeth's ..uis voor de eerste maal een ..t behandeld met een kunstnier. ..ver werd gisteren een persconfe.. in het ziekenhuis gehouden dr. L.W. Statius van Eps het een ..nder vertelde over deze geniale ..ding van de Nederlandse inter- dr. Kolff. De stoot tot deze ..behandeling in de Nederlandse ..llen werd door dr. Van Eps ..ven en reeds vanaf 1965 zocht ..ar mogelijkheden om tot een ..van een kunstniercentrum in ..St. Elisabeth ziekenhuis te ..en. Gezegd kan wel worden dat ..realisatie van deze plannen moge- ..werd gemaakt door de belangrij- ..medewerking van het Alex Curiel ..ds, dat zich bereid heeft ver- ..d de aanschaf van twee kunst- ..en en bijbehorende apparatuur ..waarde van 30.000 gulden te ..cieren.

..Bij patienten met een onvoldoende ..ontbrekende functie van de nieren ..staat op den duur een toestand ..niet meer met het leven verenig- ..r is als gevolg van ophoping van ..stoffen in het bloed. Door ..iddel van de zogenaamde buikhol- ..oeling heeft men tot nu toe ..tienten met een nierafwijking kun- ..helpen met de afvoer van deze ..stoffen. Deze vroegere methode ..hter nogal omslachtig, pijnlijk en ..de patient dus een onaangename ..andeling die daarom slechts in ..rkte mate en bovendien niet in ..gevallen kan worden toegepast. ..middel van de kunstnier echter ..en erin geslaagd het tekort aan ..natuurlijke nierfunctie op buiten- ..woon fraaie wijze te compenseren.

..Pijnloos

..Op gezette tijden, bijvoorbeeld ..maal per week ondergaat de ..ent een geheel pijnloze behande- ..ing die ongeveer vijf uur duurt en ..arbij het circulerende bloed van de ..tient buiten het lichaam door ..iddel van de kunstnier van de ongewenste afvalstoffen wordt ontdaan. Deze hemodialyse kan zowel bij tijdelijke als bij blijvende storing van de nierfunctie worden toegepast. En het allerprettigste hierbij is misschien wel dat de patient er tussendoor normaal zijn dagelijkse bezigheden kan verrichten en maar een keer per week naar het ziekenhuis moet gaan om de behandeling te ondergaan. In het Caraibisch gebied kan men slechts op Puerto Rico in in Maracaibo een dergelijke behandeling toepassen.

Tegenwoordig kan men in de medische wereld met deze nierpatienten weer een stapje verder gaan en de mensen door niertransplantatie weer volkomen genezen. Men is nu al zover hiermee dat negentig procent van alle niertransplantaties lukt en dat de overige tien procent toch nog door de kunstnier geholpen kan worden. De eerste Curacaose patient heeft reeds in juli van het vorig jaar een dergelijke ingreep in het Radbout ziekenhuis te Nijmegen op succesvolle wijze doorstaan.

In verband hiermee merkte dr. Van Eps op dat het wel bijzonder prettig zou zijn als de mensen van de Antillen uit eigen beweging ertoe zouden komen om aan slachtoffers van niet functionerende nieren een nier af te staan aangezien het menselijk lichaam met een nier perfect kan functioneren. Het is namelijk niet zo gemakkelijk om aan nieren te komen voor het uitvoeren van deze vaak zo noodzakelijke operaties.

Team

Bij de uitvoering van de plannen op Curacao is door nierdeskundige dr. L.W. Statius van Eps veel studie verricht terwijl dr. T.A.J. Kroon als hoofd van de afdeling IntensivCare en Functie onderzoek de kunstnieren onder zijn hoede heeft in de Intensive Care afdeling. Ook de medewerking van dr. E.A. Martis die zich in het bijzonder op de chirurgische aspecten van deze zaak heeft toegelegd, en dr. H. Schouten, klinisch-chemicus en hoofd van het laboratorium vormen een onmisbare schakel in de samenwerking die in dit verband nodig is.

Voorts hebben twee verplegers van het St. Elizabeth hospitaal, de heren V. Leer en R. Markes, vorig jaar gedurende enkele weken onderricht gehad in de omgang met de apparatuur in het kunstniercentrum op Puerto Rico en zij worden gedurende de eerste maanden bijgestaan door zuster M.C.A. de Vries-Smit, die een ruime ervaring heeft opgedaan in de hemodialyse in een groot kunstniercentrum te Amsterdam.

Er is gedurende de maand februari een begin gemaakt met de behandeling van twee patienten. In de eerste instantie zal de capaciteit geleidelijk aan opgevoerd worden tot acht patienten. Patiente Maria Concencion onderging op het moment dat de pers aanwezig was, juist een behandeling met de kunstnier en wist met een tevreden glimlach te vertellen dat deze behandelingswijze zoveel prettiger was dan de vorige. "Het gaat so easy", aldus mevrouw Concencion, die al zes jaar in het bezit is van nieren die totaal niet meer functioneren. Met de kunstnierbehandeling is een waardevolle aanvulling geleverd van de gezondheidszorg in de Nederlandse Antillen, niet alleen in medisch, doch ook in sociaal opzicht.

Roy Markes bij het bedienen van de apparatuur, die wordt gebruikt bij kunstnier behandeling.

..INGEZONDEN

..Lucina's pamflet

„Zijt gij dan geen Strijd-mieren? "
„Zeker niet! Wat denkt ge wel? Wij zijn Vrede-mieren."
„Wat betekent dat dan? "
„Weet gij dat niet? Dat zal ik u uitleggen, Eens waren alle mieren voortdurend aan het vechten, – geen dag ging er om zonder grote slachtin..gen. Toen kwam er een wijze, goede ..mier, die bedacht dat het veel moeite zou besparen, als de mieren onderling ..raken niet meer te vechten."
„Toen hij dat zeide, vond men het ..vreemd en om die reden begon ..n hem in kleine stukjes te bijten. ..r kwamen nog andere mieren die ..zelfde meenden. Ook die werden ..n kleine stukjes gebeten. Maar ..eindelijk kwamen er zoveel, dat het stukbijten te veel werk was voor de anderen."
„Toen noemden zij zich Vrede-mieren en hielden allen vol dat de eerste Vrede-mier gelijk had: wie dat tegensprak beten zij op hun beurt in stukjes.
Op die manier zijn tegenwoordig alle mieren Vrede-mieren geworden, en de stukjes van de eerste Vrede-mier worden met zorg en eerbied bewaard. Wij hebben de kop. De echte. Wij hebben al twaalf andere kolonies verwoest en uitgemoord, die beweerden de echte kop te hebben. Nu zijn er nog maar vier over die dat doen. Zij noemen zich de Vrede-mieren, maar het zijn natuurlijk strijd-mieren, – want wij hebben de echte kop en de Vrede-mier had maar een kop. Nu gaan wij eerstdaags de dertiende kolonie uitroeien. Dat is dus wel een goed werk."

(NAAM EN ADRES BIJ DE REDACTIE BEKEND)

PASSPORT CLUB NAAR ANTILLEN

ORANJESTAD – De president van de "Passport club" uit New York, de heer Harold Stevens, zal binnenkort een bezoek aan Aruba en Curacao brengen in verband met de plannen, die deze club heeft om duizenden toeristen naar Aruba en Curacao te zenden. The Passport club is een van de nieuwe reisorganisaties van de Verenigde Staten en zal begin mei met groepsreizen beginnen. In verband hiermede komt de heer Stevens naar de Antillen om een en ander met autoriteiten en hotels te bespreken. Het ligt in de bedoeling om de eilandelijke overheid uit te nodigen aan de activiteiten van deze club in de VS deel te nemen, zoals maandelijkse reizen, lezingen e.d. Hierdoor kunnen de leden van de Passportclub ingelicht worden over het gebied dat zij gaan bezoeken.

De heer Stevens zal tijdens zijn bezoek aan de Antillen een uiteenzetting geven van een ander onderdeel van zijn programma, namelijk de culturele uitwisseling van studenten en leraren. "We zullen ongeveer vijfduizend mensen per jaar naar Aruba en naar Curacao sturen", aldus verklaarde voorzitter Harold Stevens, "en als het lidmaatschap van onze club zo voorspoedig blijft groeien, dan zullen er ook meer reizen worden georganiseerd. Uiteindelijk zullen we twaalf maanden per jaar bezoekers naar de Antillen zenden.

UNA dreigt te breken met AVP

ORANJESTAD – Het bestuur van de Union Nacional Arubano (UNA) heeft vanmorgen de volgende verklaringen uitgegeven. Het bestuur van de UNA heeft geconstateerd, dat het bestuur van de Arubaanse Volkspartij (AVP) in gebreke is gebleven om een adequate en bevredigend antwoord te geven naar aanleiding van de schriftelijke overeenkomst welke er bestaat tussen UNA/PIA enerzijds en AVP anderzijds gemaakt voor de verkiezingen van de Staten van 1969.

Volgens de combinatie heeft de UNA/PIA volledig recht op een zetel in de Staten voor een periode van drie jaar en wel voor de beginperiode. Wij ontkennen ten stelligste, aldus de verklaring van de UNA, dat er ook maar enig ander overeenkomst bestaat waardoor de bestaande schriftelijke overeenkomst teniet kan worden gedaan. Nu het bestuur van de AVP weigert aan haar verplichtingen te voldoen, welke uit deze schriftelijke overeenkomst voortvloeien, wekt haar houding wantrouwen in haar eerlijkheid, goed vertrouwen en verantwoordelijkheid om deze overeenkomst uit te voeren. Indien de AVP niet aan haar verplichtingen voldoet zoals schriftelijk werd vastgelegd, dan is zij verantwoordelijvoor de gevolgen die haar houding zou brengen. Tot zover de verklaring van het bestuur van de UNA.

Amigoe heeft kortgeleden uitvoerig bericht over het ultimatum dat de UNA/PIA aan de AVP had gesteld ten aanzien van een statenzetel. Zoals bekend worden de vier zetels van de AVP-combinatie in de Staten thans ingenomen door drie AVP-ers de heren Albertico M. Arends, Casimiro Yarzagaray en Jules Sieg Eman en de heer Wijkie Maduro van de PRO. De UNA/PIA beroept zich op een schriftelijke afspraak terwijl destijds door de AVP werd gesteld, dat er naast deze schriftelijke afspraak nog een mondelinge overeenkomst zou bestaan, dat de AVP niet de dupe van de verkiezingsuitslag zou worden en haar drie zetels behouden als zij daarvoor de stemmen behaalde hetgeen het geval is. Dit wordt thans door de UNA ontkend. Herhaalde keren heeft de AVP aangekondigd dat er over deze kwestie vergaderd zou worden, doch steeds werd dit uitgesteld. De verwachtingen op Aruba zijn, dat na terugkeer van gedeputeerde Max Croes een openbare vergadering van de eilandsraad zal worden gehouden, waarbij de UNA/-PIA duidelijk zal laten blijken wat hun standpunt is en dat zij het wachten moe is.

Minister Petronia 5 maart naar huis

WILLEMSTAD – Heden werd telegrafisch bericht uit Nederland ontvangen, dat minister-president E.O. Petronia wegens belangrijke dienstbesprekingen tot donderdag 5 maart in Nederland zal vertoeven.

Rechtstreekse uitzending voetbalwedstrijd

WILLEMSTAD. – Morgenochtend zal via de Curom een rechtstreekse uitzending worden verzorgd van de voetbalwedstrijd tussen „Vorwaerts Berlin" tegen „Feijenoord". Het gaat om de kwartfinale Europa Cup voor landskampioenen. De uitzending begint om kwart voor elf en is tegen een uur afgelopen.

Tele-interview met Hongaarse harpiste

WILLEMSTAD – In de serie kamermuziekconcerten, georganiseerd door het Cultureel Centrum Curaçao, de Curaçaose Kunstkring en de V.G.K.S., zal op zaterdag 7 maart in Centro Pro Arte optreden de zeer bekende harpiste Susana Remeny de Harasty. Direct na aankomst uit Caracas zal mevr. Harasty vanavond (dinsdag) om acht uur via Tele-Curaçao aan het Curaçaose publiek worden voorgesteld.

OFIER WEER IN MOEILIJKHEDEN

WILLEMSTAD – De Ofier, die in het afgelopen weekeind op sleeptouw moest worden genomen wegens een defecte motor, schijnt door pech te worden achtervolgd. Gistermiddag constateerde de havenpolitie, dat een boot bij de haveningang in moeilijkheden verkeerde. Het bleek de Ofier te zijn.

WILLEMSTAD – Op 1 maart herdacht de heer C.E. Loos, verificateur der belastingen, het feit dat hij 35 jaar geleden in overheidsdienst trad. Op 1 maart 1935 werd de heer Loos in overheidsdienst aangesteld. Hierna volgde zijn bevordering tot kommies 2de klasse per 1 maart 1936. Op 1 mei 1941 werd hij benoemd tot kommies 1ste klasse, terwijl hij op 22 september 1939 met goed gevolg het examen voor hoofdkommies aflegde. Achtereenvolgens werd hij bevorderd tot hoofdkommies (1.10.44), kommies verificateur (1.1.49) en verificateur (1.1.61) na de nodige examens te hebben afgelegd. De heer Loos heeft gedurende vele jaren de jongeren opgeleid, mede voor de rang van kommies verificateur der belastingen.

Cursus voor luchtverkeersleider

WILLEMSTAD – Er bestaat thans een grote dringende behoefte aan goed opgeleide Antilliaanse krachten als grondpersoneel bij de burgerluchtvaart. Thans zijn er in de Antillen 34 luchtverkeersleiders. Blijkens een terzake opgesteld rapport door een ICAO-expert zal het aantal in 1973 80 bedragen. Deze stijging houdt verband met de groei van het luchtverkeer, welke mede wordt veroorzaakt door de verwachte ontwikkeling van het toerisme. Voorts zullen door de voorgenomen introductie van moderne apparatuur (radar) aan de toekomstige, doch evenzeer aan de huidige verkeersleiders kwalitatief andere eisen worden gesteld dan thans het geval is. In verband hiermede zullen zeven kandidaten een opleiding krijgen tot luchtverkeersleiders, t.w. de heren D.L. Lopez, A.P. Jourdain, J.R. Mourillon, J.L. Brown, J.M. Domacasse, H.P. Nicolina en A.E. Chirino. De heren Lopez, Jourdain, Mourillon en Brown hebben een fellowship toegewezen gekregen door de International Civil Aviation Organization (ICAO), terwijl de studiekosten voor de heren Domacasse, Nicolina en Chirino door het eilandgebied Curacao worden gedragen. Deze cursus welke negen maanden duurt, wordt gegeven door het "Centro de Instruccion, Perfeccionamiento y Experimentacion" in Buenos Aires, Argentinie. Het is voor de eerste maal dat door Antillianen van deze studiemogelijkheid gebruik wordt gemaakt. In overleg met het departement van luchtvaart en het luchthavenbedrijf is de vertrekdatum vastgesteld op 3 maart. De kandidaten zullen zich op 6 maart bij het studiecentrum in Buenos Aires moeten melden.

Inter Milaan wint op Bonaire

WILLEMSTAD – In het afgelopen weekend is de sportclub Inter Milaan op excursie op Bonaire geweest. Er werden twee voetbal-ontmoetingen gehouden. Zaterdag speelde men tegen een selectie van Vitesse. De wedstrijden eindigde met 3-2 in het voordeel van Inter Milaan. Zondag kwam men uit tegen een selectie van Estrellas. Deze wedstrijd eindigde gelijk 2-2.

Clubs die wedstrijden willen aangaan met Inter Milaan, kunnen contact opnemen met de heer Valdemar Marchena, tel. 12900.

Meer dan 2000 kilo 'cannabis' in één jaar achterhaald

HASJIESJ 'IN' BIJ DE W-DUITSE JEUGD

BONN — Na de „Sexwelle" en na de „Protestwelle" met zijn onstuimige demonstraties spoelt thans de „Rauschgiftwelle" (verdovende middelen) over West-Duitsland. Jong Duitsland is vervallen aan de Amerikaanse ziekte. De shag-produktie beleeft een ware bloeiperiode in het land, waar zelf draaien nooit echt in was. Het is echter niet begonnen om de tot lange vezels gesponnen tabak, maar om de hierin vermengde en tot kruimeltjes gewreven bloesems en bladertoppen van de vrouwelijke hennepplant.

De minister van binnenlandse zaken deed onlangs als oppperste politiechef een boekje open over de omvang van de „Dritte Welle". Uit zijn cijfers blijkt dat het roken van hasjiesj en marihuana als een explosie over het land gekomen is. Terwijl in 1965 nog maar 45 kilo cannabis — zoals de politieterm luidt — in beslag werd genomen, was dit gewicht het afgelopen jaar al tot boven de 2.000 kilo uitgegroeid.

Deze enorme vangst wordt nauwelijks veroorzaakt door een scherper geworden controle van de politie maar door een ontzaglijke toename van de invoer. Het optimistische geloof van een vooraanstaande politie-fucntionaris, die twee jaar geleden nog zorgeloos beweerde, dat hasjiesj niet in de smaak van de Europeanen viel, werd door deze ontwikkeling de bodem ingeslagen. Terwijl hippies en gamblers kort geleden met hun gitaren en slaapzakken als geheime bergplaats en Turkse gastarbeiders met hun kartonnen koffers de voornaamste importeurs waren, hebben managers thans de transacties tot het officiele zakenniveau verheven.

Hun betalingen lopen via gerenommeerde banken in de richting van het oosten, maar de terugweg van de gekochte waren wordt dan geheimzinniger. De „stuff" wordt verstopt in balen katoen of in conservenblikken en via de grote zeehavens het land binnengesmokkeld.

Ook via de moeizame weg over het continent worden de rokers in Duitsland voorzien. In Beieren werd onlangs een Pakistaanse chauffeur gegrepen, die een grote reisbus van een dubbel dak had voorzien en in de holle ruimte voor een waarde van ruim een miljoen gulden hasjiesj had gestouwd. In douane-mond heet de „Orient-Express" sinds kort niet voor niets „Hasjiesj-Express".

Ondanks de spectaculaire vangsten weet de politie zelf het best dat zij machteloos staat en dat de hoeveelheden die de afnemers bereiken, tientallen keren groter zijn. De handelaren vinden steeds sluwere mogelijkheden om de douane om de tuin te leiden en maar al te graag beantwoorden zij aan de pijlsnel stijgende vraag: terwijl zij in Pakistaan twintig gulden voor een kilo hasjiesj betalen, krijgen zij er in Duitsland 6.000 gulden voor terug.



Deze winst valt uiteraard niet in de schoot van een enkele handelaar. Om zijn bestemming te vinden heeft de "pot" grossiers en detaillisten nodig, maar ook ambtenaren eisen voor het sluiten van hun oogleden steekpenningen op.

In de Duitse kranten lieten de alarmerende berichten over de jongeren, die plotseling in zulk een grote omvang het slachtoffer waren geworden van de verdovende genotmiddelen, niet lang op zich wachten. De eerste, in sensationele opmaak gebrachte, alarm-signalen kwamen uit de duistere kelders, waar steeds meer hasjiesj rokende jongens en meisjes door de politie overvallen werden. Een nog hardere schok kreeg de publieke opinie te verduren toen bekend werd dat het euvel zich ook al tot de scholen had uitgestrekt. De ontsteltenis onder de ouders was vooral groot, omdat hun gangbare opvatting over hasjiesj nog steeds luidt dat dit middel bij regelmatig gebruik in zijn uitwerking even fataal is als lsd, opium, heroine, cocaine en andere beruchte narcotica: de mens raakt eraan verslaafd, zodat hij als een wrak door de rest van zijn leven strompelt. Vooral in de sensatiepers deden afschrikwekkende reportages de ronde.

Hoe begrijpelijk de opwinding ook was, toch had deze volgens psychologen en pedagogen juist een averechts effect. Zij oordeelden dat het paniekachtige verzet van ouders en wettelijk gezag de jonge rokers pas met recht tot een houding van protest had geprikkeld. De atmosfeer om een juiste remedie te vinden en toe te passen was er volkomen door bedorven. Met des te grotere verbetenheid gaven de jongeren zich aan het gebruik van hasjiesj over, omdat in hun kringen al spoedig het verhaal de ronde deed dat de „stuff" niet tot verslaving leidde en de gezondheid niet deerde. Velen onder hen meenden het establishment ongestraft te kunnen treiteren, omdat zij hierbij zelf geen schade opliepen. Het roken van hasjiesj werd voor hen een vast verankerde ideologie en daarmee een deel van hun sociologische strijd tegen welke vorm van autoriteit. Het werd een protest tegen de werkelijkheid van de volwassenen.

De ravage die door de nagenoeg hysterische uitbarsting van „het gezag" werd veroorzaakt, omdat deze de zaak pas goed interessant maakte, werd nog vergroot door de hierna losgebroken wetenschappelijke twist onder de deskundigen. Op zijn beurt veroorzaakte deze een wanhopige onzekerheid onder de instanties, die juist tot taak hebben de jeugd tegen de nieuwe manie in bescherming te nemen. Zij kwamen al helemaal met de handen in het haar te zitten toen de meningsverschillen op een congres voor artsen, die zich verder wilden bekwamen en dat onlangs in Stuttgart werd gehouden, in alle openbaarheid werden uitgedragen. Uit het Zwitserse Basel was professor Kielholz gekomen om zijn toehoorders het ernstige vermaan te geven dat de helft van de hasjiesj-rokers na kortere of langere tijd zijn toevlucht neemt tot sterkere middelen, die wel tot een verslaving leiden. Hij noemde dit echter niet het enige gevolg. Hasjiesj, zo zei hij, veroorzaakt een gevoel van onverschilligheid en zelfs van apathie, waardoor talrijke jongeren de zin van hun studie niet meer inzien en er dus een eind aan maken. Als nog ergere gevolgen noemde hij depressieve angsttoestanden en vervolgingswaanzin. Het door prof. Kielholz uitgestrooide zaad van de angst werd tot verrassing van de in Stuttgart aanwezige artsen even later weer opgepikt door prof. Pfeiffer van de medische kliniek in Erlangen. De psychiater schotelde hen namelijk het voorbeeld voor ogen van "andere culturen, die verdovende genotmiddelen in hun cultus en seculair gemeenschapsleven hebben geintegreerd". In oude culturen, zo gooide hij weer olie op de golven, kunnen deze middelen absoluut een stabiliserende en creatieve uitwerking hebben. Zijn oproep luidde dan ook dat in onze landen de algemene opvatting over het gebruik hiervan noodzakelijk gecorrigeerd dient te worden.

GEEN VERSLAVING

Nauwelijks thuisgekomen werden de in Stuttgart niet veel wijzer geworden artsen hard geconfronteerd met een nog veel opzienbarender uitlating. Hij werd opgetekend uit de mond van de 34-jarige dr. Peter Schonhofer, medewerker van het farmacologisch instituut van de Bonner universiteit. Kort nadat hij van een tweejarig studie-verblijf in Amerika was teruggekeerd zei de dokter, die als een van de voornaamste deskundigen op dit gebied wordt beschouwd:

„Ik heb geen bezwaar tegen het gebruik van hasjiesj. In Amerika „hasjiest" bijna de helft van alle studenten en ook in het burgerlijk milieu heeft marihuana reeds lang een plaats veroverd. Artsen, advocaten en sociaal werkers grijpen zonder enig bezwaar naar de geprepareerde sigaret en genieten van het hennepprodukt als van een goede wijn om zodoende voor een poosje het alledaagse leven te ontvluchten. Ook mijn vrouw en ik hebben tijdens ons verblijf in Amerika hasjiesj gerookt. Momenteel spreekt geen enkel medisch gezichtspunt ervoor dat het gebruik van hasjiesj een of andere negatieve uitwerking heeft. Het normale leven wordt er niet door beinvloed. Uit onkunde wordt hasjiesj tegenwoordig nog door de meesten in een pot met heroine, lsd of mescaline gegooid, maar in tegenstelling tot de opiaten veroorzaakt hasjiesj geen verslaving. Het is bewezen dat er geen ontwennings-verschijnselen optreden wanneer men ermee ophoudt".

De uitlatingen van dr. Pfeiffer en dr. Schonhofer bleven niet zonder uitwerking. Op sommige plaatsen greep de politie niet meer in toen zij jongelui bij het roken van hasjiesj - zelfs in het openbaar - betrapte. De onzekerheid over de „therapie" groeide weliswaar door de strijd van de geleerden, maar anderzijds droeg deze toch ook bij tot een zekere bedaring van de gemoederen. Ouders verkeren weliswaar en terecht nog in grote angst bij de gedachte dat hun kinderen ook „verslaafd" zijn geraakt, maar onder hen en bij de verantwoordelijke instanties begint de mening langzamerhand veld te winnen, dat men met paniek de zaak niet kan aanpakken. Zij raakten ervan overtuigd dat het probleem van de sociale, beter nog, van de menselijke kant bekeken moet worden.

KNOPPEN

De „liberale" dr. Schonhofer, die van mening is „dat met hasjiesj alles wat mooi is nog mooier wordt", herstelde zelf het evenwicht enigszins met de krachtige waarschuwing dat een mens nooit op zijn eentje hasjiesj moet roken: „Het alleen zijn wordt onverdraagelijk. Ook moet men principieel niet in een gedeprimeerde toestand een trip ondernemen. Dan wordt het allemaal nog erger, want het verstand gaat naar de knoppen". Vooral labiele karakters geeft hij het ernstige vermaan in geen geval met hasjiesj te beginnen: „Na de vlucht in de droomwereld wordt de dagelijkse rompslomp nog onverdraaglijker. Er ontstaat een geestelijke behoefte naar de volgende trip en dat zou men al een soort verslaving kunnen noemen".

Voor mensen die het gevaar van hasjiesj willen „ontdramatiseren" is dit laatste argument koren op hun molen.

Zij wijzen erop dat alcohol voor jongelui uit deze gevarenzone een even grote, zo niet grotere bedreiging vormt en zij voeren hiervoor het argument aan dat sterke drank opwekt tot agrresiviteit, terwijl cannabis bis vreedzaam stemt. Van dit standpunt tot de bewering dat hasjiesj minder schadelijk voor de gezondheid is dan alcohol en nicotine is het nog maar een kleine stap, die daarom ook al door een lichtvaardige enkeling wordt gezet. Zijn pleidooi voor het gebruik van hasjiesj luidt: „Alles wat te veel genoten wordt, is schadelijk".

EEN VLUCHT

Ondanks deze simplificatie schijnt de vraag wie hasjiesj rookt het kardinale punt in de discussie te worden. Velen komen door de „pot" van de regen in de drup met een volledige ondergang als uiterste consequentie. Hiertoe behoren de jongelui, die door hun sociale omstandigheden een sterke drang naar verdovende middelen voelen. Zo stamt ongeveer de helft van de jonge hasjiesj-rokers volgens betrouwbare onderzoekingen uit families, waarin de gezinsverhoudingen geruineerd zijn. Een groot aantal anderen leeft in een permanent conflict met de ouders of heeft een hekel aan beroep of studie. Volgens prof. Kielholz vluchten deze jongelui in de droomwereld van de verdoving. Hij geeft toe dat zij hun agressieve neigingen met het roken willen onderdrukken, maar dat zij ook uit gebrek aan menselijk contact, uit angst voor vereenzaming of omdat zij in hun puberteit verlaat zijn naar de bedwelmende sigaret grijpen. Zijn opsomming culmineerde in de kreet: „Men moet de aanleiding niet alleen bij de jongeren zoeken, want vaak zijn wij ouders de schuld". Veel sociologen zijn het met hem eens. Zij wijzen niet alleen op de verongelukte gezinnen, maar ook op het „voorbeeld" van de ouderen, die ontstellende hoeveelheden oppeppende en kalmerende middelen slikken en in twintig jaar tijd hun alcohol-verbruik verzesvoudigen totdat zij in 1968 voor een bedrag van 21 miljard gulden naar binnen kiepten. Dat zijn ook cijfers die een verdoving veroorzaken. „Mogen wij", zo vragen veel jongeren, „dan niet ons eigen genotmiddel hebben? " en zij herinneren aan de honderdduizenden vernielde levens en miljoenen kapot gerookte longen.

Sociologen leggen hun vingers ook op de wonde van de moderne consumptie-maatschappij en van de warenhuiswereld, die zonder enig enthousiasme zijn geolied bestaan slijt. D ee situatie veroorzaakt volgens hen bij de jongeren een „spirituele honger" nadat zij materieel alles wat hun hartje begeert, hebben gekregen. De Berlijnse deskundige Ronald Steckel: „Hier begint een zoeken naar de visionaire innerlijke wereld, die in het industriele westen onder technocratie en arbeidswoede begraven is".

In de praktijk is men er in Duitsland al toe overgegaan milde maatregelen tegen gebruik van hasjiesj te nemen, maar de handel met de volheid van de wet te bestraffen. De regering heeft ook een krachtige bestrijding van de illegale handel in verdovende middelen aangekondigd.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne "Savaneta" Aruba. maakt bekend dat op donderdag 5 maart 1970 van 08.00 tot 16.00 uur **GEVECHTSSCHIETOEFENINGEN** zullen worden gehouden op Californië (Aruba).

Maximum verheffing bedraagt 9000 meter.

Het gevaarlijke gebied aan landzijde zal worden gemarkeerd met rode vlaggen en waarschuwingsborden.

Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 11000 meter vanuit de kust.

Agenda ARUBA

...R AMIGOE DI ARUBA – ...STRAAT 110, TEL.: 1233; ...TOORUREN, TEL.: 1639 -

DINSDAG

...OPEN
...NJESTAD: De Veer: 8.30 ...airman - 18 jaar; Rialto: 8.00 ...vara - 14 jaar.
...ASHI: Drive-in: 8.30 The ...dos - 14 jaar.
...NICOLAAS: Principal: 8.00 ...- 18 jaar.
...LE KRUIS:
...OTA EN ORANJESTAD: Zr. ...; NOORD EN ORANJE... Zr. Felicitas; SANTA CRUZ ...RADERA: Zr. Ludovic; SA...TA EN BRAZIL: Zr. Michae... ...N NICOLAAS: Zr. Perpetua; ...PEDRO HOSPITAAL, TEL.:
...CA'S:
...NJESTAD: Oduber, TEL.: ...SAN NICOLAAS: San Lucas, ...5119.
...SEN
...GADERING: 20.00 alg. le... ...- OLL - vergaderzaal sta...
...ING: 20.30 en discussie - Ctro ...ivo, Boerhavenstraat. SPRE... ...Prof. W. Thuys o.p. OND.: De ...ve tolerantie van H. Marcuse, ...eet v/d studenten-rebellie? ...SUS: 20.00-21.00 applikatie - ...ter-Koot, Catiri 40.
...S:
...BA CARIBBEAN: Klompen... 21.30 show, dansen, muz. van ...Fasola en zijn orkest; Balibar: ...da Sextet. ARUBA SHERA... ...Rembrandtroom: 21.30 optr. ...es Anita Ortez, dansen muz. ...ed Stamer en zijn orkest. Club ...: Tita y su Cumbiamba, ...on trio of Oruba Sextet. ...: 23.00 optr. Lou Pavlis). ...DAY INN: Palmbeachroom: ...(zat. 21.30 en 23.00) show, ...met Cesar Lopez en zijn ...Hasham y sus diamantes of ...magnificent five. CORAL ...ND: Talk of the town; muziek ...nco guitar Carmelo Heyer; ...ightgrille; 19.00 optr. zanger– ...ist Tale Wever. BASI RUTI: ...andmuziek en dansen vanaf ...0 alleen op woensdag, vrijd. en ...OLE MOLEN: Mil-O-teque: ...00-02.00 (zat. 23.00-05.00 dan... ...maandag gesloten. DIVIDIVI ...CH: Nachtclub 20.00-24.00 ...d. tot 02.00), optr. Jossy Brok... ...vrijd. en zat. The Magnificent ...MANCHEBO BEACH: Vespuc... ...Andicury room: 19.00 harp-- ...Tony Thijssen.

WOENSDAG

...RSEN
...BLIOBUS: 08.00-11.30 te ...
...RSUS: tekenen en schilderen - ...enen/gevorderden - CCA.
...CHTPOSTSLUITING: 12.30 ... Europa - hulppostkantoor, ...luchthaven.
...ERISTENSCHIP: 08.00-01.00 ...nsfjord - vert. Maduro & Sons.
...TZ TOERNOOI: 19.45 RCA vs ... Centr. - D.kl. - terrein Aruba
...OFTBALL: 19.30 Rambler vs ...outh - stadion.

...nager van A.B.U. ...laat Bonaire

(Van onze correspondent).
...KRALENDIJK — Vrijdagavond ... de heer W.J. Oliemans, mana... van de Antilliaanse Bank Unie ...Bonaire, afscheid. De heer Olie... ...wordt opgevolgd door de heer ...Durand. Voor de cocktail party ...werd gehouden in de Flamingo ...Club, was grote belangstel... ...De heer Oliemans heeft in de ...zeven jaar die hij op Bonaire ...een grote kring vrienden en ...des verworven. Namens hen ...d de heer L.D. Gerharts de heer ...mans een gouden horloge aan. ...voor mevrouw Oliemans was er ...geschenk. Met welgekozen ...orden dankte de heer Oliemans ...aanwezigen voor het in hem ...elde vertrouwen in de afgelopen ...n. Bij de kennismaking met de ...uwe manager, de heer Durand, en ...tgenote, was men ook in de ...genheid kenis te maken met de ...r en mevrouw W. Spoor. De heer ...oor zal de taak van sub-manager ...rnemen.

Valiant-toernooi besloten met interinsulaire strijd

ORANJESTAD – Tot besluit van het Valiant-toernooi speelde gedurende het afgelopen weekeinde de Curacaose kampioen Lightning enige ontmoetingen op Aruba op uitnodiging van de organisator. Bij de heren bleek Lightning sterker dan de Arubaanse clubs, terwijl het bij de dames net andersom was, n.l. Aruba sterker. Bij de Curacaose heren bleek daarnaast duidelijk dat de lichamelijke conditie er een stuk beter aan toe was dan bij de Arubaanse heren, hetgeen de gasten in staat stelde om tegen het einde van de ontmoetingen hun reserves aan te spreken en sterk te finishen.

Curacaose heren en Arubaanse dames wonnen

De eerste twee wedstrijden werden vrijdagavond gespeeld. De eerste was tussen de dames van Dakota en Lightning, waarbij Dakota vanaf het begin duidelijk sterker was. Bij de rust hadden zij een 6-2 voorsprong, die zij in de tweede helft opvoerden tot 18-6. Lightning had geen topscoorster, aangezien de zes punten gescoord werden door drie speelsters, t.w. C. Liberia, M. Antonia en J. Martina, die elk twee voor hun rekening namen. Bij Dakota was Winalda Steba de beste met acht punten.

De ontmoeting tussen de heren van Lightning en Aruba Jrs. beloofde in de beginfase veel, met name door het hoge tempo, maar allengs bleek dat scoren niet de sterkste zijde van de twee teams was. Bij de rust had Lightning een 14-12 voorsprong. In de tweede speelhelft begon Lightning steeds sterker te spelen, terwijl bij Aruba Jrs. het tegendeel plaats vond. Lightning scoorde tweemaal meer dan in de eerste twintig minuten, waartegenover Aruba Jrs. zijn aantal van de eerste helft herhaalde, zodat de einduitslag 42-24 werd. Topscorers waren Helberg van Lightning met 14 en Nicolaas van Aruba Jrs. met 9 punten.

Na de wedstrijd vond de speler Schotborg van Aruba Jrs., die terecht een waarschuwing gekregen had gedurende de wedstrijd van referee Philip Freedom, het nodig om een vechtpartij te beginnen met de arbiter. De vechtpartij was van zeer korte duur door interventie van omstanders, maar de houding van Schotborg kan onder geen enkele voorwaarde goedgekeurd worden, integendeel! De basketball-bond heeft toch al moeite genoeg om scheidsrechters te krijgen en indien dit soort molestaties zonder meer voorbijgaan, dan voorspellen wij dat de referees niet meer gaan fluiten en dan is men verder van huis.

Zaterdagavond kwamen de meisjes van Lightning uit tegen gastvrouw Valiant. Doordat het team van Lightning wegens een blessure niet compleet was, leende Valiant hun een speelster. Na de eerste speelhelft stonden de bezoeksters met 6-5 voor, een gevolg van het slechte spel van Valiant. De lokalen herstelden zich echter in de tweede helft en slaagden erin om de achterstand in een voorsprong om te zetten, hetgeen een 18-16 overwinning voor Valiant opleverde. Topscoorster waren J. Candeuil en Helouise Lioe A Tjam met elk zeven punten.

Vervolgens kwamen de twee kampioenen tegen elkaar in het veld, Lightning en Plymouth. Het werd een spannende ontmoeting met de gasten iets sterker, hetgeen ook bleek uit de stand bij de rust, n.l. 22-16. Na de hervatting speelde Plymouth wat sterker dan in de eerste speelhelft, maar scoorde niet voldoende om de gasten de overwinning afhandig te maken. De einduitslag was 45-40 voor Lightning, dat zich in alle opzichten het sterkste team had getoond.

Topscorers waren R. Ponson bij Plymouth met 18 en Stanley Landburg bij Lightning met 14 punten.

Na afloop bedankte Valiant-voorzitter Egbert Carrilho voor de medewerking, die allerwegen ondervonden was en het welgeslaagde toernooi mogelijk had gemaakt, waarna hij tot slot de bekers overhandigde.

Nos Corsow weer naar Aruba

ORANJESTAD — De folkloristische dansgroep Nos Corsow komt, na haar eerste optreden van verleden maand, terug naar Aruba. Het eerste optreden is zodanig in de smaak gevallen, dat een tweede optreden mogelijk bleek. Donderdagavond wordt geopend in het Cultureel Centrum, vrijdag in Teatro Seri Noka en te middernacht in Manchebo Beachhotel, zaterdag 7 maart in de Bonaireclub en zondag in het Basi Rutihotel. Vermoedelijk zal er ook een schoolvoorstelling in het De Veer theater worden gegeven. De groep staat onder leiding van mejuffrouw Scharbaai, beter bekend als Chuky.

MEER INWONERS OP ARUBA

ORANJESTAD — Eind december 1969 had Aruba 59.813 inwoners, waarvan 30.260 vrouwen en 29.553 mannen. Een jaar geleden had Aruba 59.224 inwoners met 29.241 vrouwen en 29.983 mannen.

Een beeld van de ontscheping op de pier. De auto's rijden uit de voorkant van het schip, die omhoog geklapt is.

KRALENDIJK — Zaterdagmorgen bracht een rij-op-rij-af-schip van Atlantic Lines, de Panatlantic, een kort bezoek aan de haven van Kralendijk. In de enkele uren dat het schip, dat voor de eerste keer Bonaire aandeed, aan de pier vertoefde, zette het vijf opvallend grote trucks af. Deze trucks zullen zo spoedig mogelijk worden ingezet om het werk aan de zoutpannen af te maken. Het zijn een vijftal 13 ton trucks van het merk Mack. Zij werden rechtstreeks uit Miami, Florida, naar Bonaire gebracht. De ontscheping van de vijf auto's, die uit de voorkant van het schip de pier op reden, verliep zonder moeilijkheden.

Inmiddels is een telegram door de AFBW verzonden aan de superintendent van Zinke & Smith op Bonaire in verband met het bedreigen van de arbeidstoestand op Bonaire door de komst van deze grote wagens.

JEUGD

ELDERS IN DIT BLAD kan men lezen, dat de filmdienst van het eilandgebied Aruba heeft moeten besluiten om de filmvoorstellingen voor de jeugd van Noord stop te zetten. Oorzaak is, dat opgeschoten knapen tot tweemaal toe tussen de kinderen, die naar de film kwamen kijken, niet een, maar een geheel pak klappertjes gooiden.

De betrokken knapen waren bijzonder dapper; zij weten dat de politiewacht Noord niet bezet is, zodat het lang kan duren voordat er politie-assistentie ter plaatse is. De K.Z.P. kon wegens drukke werkzaamheden niet aanwezig zijn. Wij willen hier voorop stellen, dat wij geen enkel verwijt tegen de politie willen maken. Wij weten en horen het elke dag voor welk soort gevallen het onderbezette politiekorps assistentie moet verlenen en dit ook steeds doet.

Dank zij het optreden van deze klappertjes-gooiende knapen, die daarna de filmtruck en de personen, die steeds weer film komen draaien, bedreigden, zal de jeugd van Noord, die toch al zo weinig heeft, van film verstoken blijven.

Wij hopen van harte, dat de politie ondanks haar zware taak, er in geslaagd is enigen van deze knapen over hun gedrag te onderhouden en indien mogelijk hen voor de rechter te brengen, die deze grapjes zeker niet zal waarderen. Er zijn nog vele andere plaatsen op Aruba, waar opgeschoten knapen, die schijnbaar niets anders te doen hebben, menen mensen te moeten lastig vallen of orde en rust te verstoren. Plannen bestaan om op Aruba buurtcentra te gaan oprichten. Wij hopen dat deze plannen slagen, waaraan bijvoorbeeld de koningin Juliana-stichting, die wel over geld beschikt, maar naar buiten niet veel uitvoert, de helpende hand kan bieden.

Wij hebben echter niets aan deze buurtcentra als deze opgeschoten knapen, die alleen maar rotzooi zoeken, ook hier een kans zouden krijgen. Daarom verdient het aanbeveling, dat de politie blijft optreden. Gelukkig zijn er nog „opgeschoten" knapen, die tonen dat het anders kan. Als voorbeeld de Connie Francis Teenersclub in Santa Cruz, die bijvoorbeeld zorgt dat de filmvoorstellingen en dergelijke in haar club ordelijk verlopen. Zo ook de YMCA in San Nicolas en Trupialen in Oranjestad. Het is een lichtpunt in het probleem van een gezonde vrije tijd-besteding van de jeugd.

Aanrijdingen

ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg voor de hoofdingang van de ACI te Barcadera verleende een personenwagen geen voorrang. Het resultaat was drie gewonden, waarvan een met een hersenschudding in het hospitaal werd opgenomen. Schade 1800 gulden.

Op het haventerrein kwam een taxi in botsing met een personenwagen: schade 800 gulden.

Op de boulevard, ter hoogte van het Holiday Inn-hotel, verleende de bestuurder van een taxi geen voorrang: schade tweeduizend gulden.

In de Bernhardstraat veroorzaakte de bestuurder van een auto, die onder invloed verkeerde, een verkeersongeval met 700 gulden schade. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten. De verkeerspolitie, die zich naar de plaats van het ongeval spoedde, werd betrokken in een verkeersongeval, doordat een andere personenwagen geen voorrang verleende. De politiewagen reed de berm op en een verkeersbord omver. De bestuurder van de auto gaf vol gas en verdween, doch werd tien minuten later in San Nicolas aangehouden. Schade 400 gulden.

Op de boulevard slipte een D-wagen en reed achter op een personenwagen in, schade 600 gulden.

In de Nassaustraat veroorzaakte de bestuurder van een personenwagen, die te diep in het bekende glaasje had gekeken, een verkeersongeval. Het werd met elfhonderd gulden een dure borrel.

Op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz ging een personenwagen over de kop. De bestuurder van de auto, die geen rijbewijs had, verklaarde dat een van de banden was gesprongen, waardoor hij de macht over het stuur kwijtraakte. Schade tweeduizend gulden.

Tot slot reed zondagmiddag de bestuurder van een taxi op de boulevard op een lichtmast. De bestuurder remde af en slipte op het natte wegdek. Schade 4500 gulden.

ORANJESTAD – De firma Hagemeijer Handelmaatschappij Aruba n.v. is aan de Fergusonstraat te Oranjestad begonnen met de bouw van haar nieuwe kantoren en magazijnen. Afgelopen zaterdag ging de vlag in top omdat het hoogste punt was bereikt. Het gebouw, waarin ruim 120.000 gulden wordt geinvesteerd, zal eind juni gereed komen.

KENINGEZONDENSTUKKENINGE

Monopolie van ALM

De A.L.M. heeft een monopolie positie ten aanzien van de verbindingen tussen Aruba Curacao Bonaire, Aruba Curacao Bonaire en Sint Maarten.

Tussen Curacao en Aruba vliegt Transcaribbean en Caribair en het is niet onmogelijk dat, nadat het Flamingo vliegveld daartoe gereed is ook de DC 9 van Caribair kan vliegen naar Bonaire. De monopolie positie van de A.L.M. verhindert dat, maar naar mijn mening ten onrechte.

Het is een afspraak dat binnenlands verkeer uitgevoerd wordt door nationale luchtvaartmaatschappijen maar wij kennen geen zuiver binnenlands verkeer. Immers als wij van Aruba naar een ander eiland gaan dan maken wij in de opvatting van het Gouvernement een internationale vlucht immers wij worden uitgeklaard via de immigratie en op het andere eiland ingeklaard via de immigratie; dat is gezien de bepalingen van het Verdrag van Rome alleen mogelijk indien men van de veronderstelling uitgaat dat iedereen die Aruba verlaat — waarheen ook — naar het buitenland vertrekt.

Huldigt de regering dit standpunt dan is er geen enkel bezwaar dat Caribair of Transcaribbean passagiers vervoert tussen de eilanden Aruba en Curacao en speciaal voor Aruba zou dit heel wat kunnen betekenen. De package-tours gericht op Aruba met uitstapjes naar Bonaire en Curacao zijn zeer wel te verkopen; de grote moeilijkheid echter is het vervoer tussen Aruba en Curacao omdat de A.L.M. te weinig capaciteit biedt; Carnaval was een sprekend voorbeeld; groot gebrek aan plaatsruimte, onnodig, omdat Caribair en Transcaribbean zeer wel deze personen hadden kunnen vervoeren.

Het is te hopen dat de nieuwe regering hieraan aandacht zal besteden.

De monopoliepositie van de A.L.M. geeft haar zekere rechten, doch ook verplichtingen zeker omdat zonder het geld van de belastingbetaler de A.L.M. een illusie is. De allereerste verplichting van de A.L.M. is zorgen voor de verbindingen tussen de eilanden en vervolgens meespelen in het plan om ons bestaansmiddel van heden, het toerisme, te bevorderen. Doch door alleen toeristen hierheen te brengen wordt daaraan maar gedeeltelijk voldaan; uitstapjes naar andere eilanden moeten mogelijk zijn; kan de A.L.M. dat niet aan dan dienen Caribair en Transcaribbean hun kans te krijgen.

De regering kan niet op twee gedachten hinken: wel de burger van de Antillen controleren als hij zich binnen de Antillen beweegt (volkomen in strijd met de vrijheid van de beweging van elke burger binnen het land waarvan hij burger is), doch andere dan nationale carriers niet toe staan locaal passagiers te vervoeren.

Het gezond verstand dient hier te overheersen, niet het kostbare belang van een nationale luchtvaartmaatschappij die alleen maar bestaat bij de gratie van onze bijdragen aan de nationale schatkist; zo groot mogelijk vervoer tussen de eilanden is een nationaal belang dat prevaleert boven de chimere van een onrendabele nationale luchtvaartmaatschappij.

Een aardig punt voor het regeringsprogramma waar wij allen op wachten als het van woorden en reizen en gekrakeel om. een gouverneur tot daden moet komen. Merkwaardig dat wij allemaal er zo rustig onder blijven; met berusting bereik je zo weinig en gezond verstand speelt o zo'n geringe rol in de politiek omdat gezond verstand de som is van alle belangen maar politiek nu een keer zo dikwijls alleen maar het oog heeft op een heel klein eigenbelang. Maar frappez, frappez toujours; misschien helpt het. Veel hoop heb ik niet. De geschiedenis leert nu een keer dat de mens zijn verstand gekregen heeft om het niet te gebruiken, tenminste in politicis.

Mr. P.P.C.H. VAN DE VOORT

Culturele beurzen

ORANJESTAD — De Sticusa zal in 1970 acht beurzen ter beschikking stellen voor Antillianen voor een studie in de culturele sector, zoals opleidingen voor toneel, muziek, beeldende kunsten, ballet, bibliotheekwezen, museumwezen enz. Als minimale opleiding is hiervoor nodig einddiploma mulo.

Bij de secretaris van het Cultureel Centrum Aruba, de heer F. B. Tromp, zijn nadere inlichtingen en formulieren verkrijgbaar.

Zilveren jubilaris bij landsradiodienst

ORANJESTAD — De heer A. R. Guicherit, monteur eerste klas bij de technische dienst van de Landsradiodienst op Aruba, herdenkt zaterdag 7 maart het feit, dat hij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid trad.

Antilliaanse volley wint van Sto Domingo

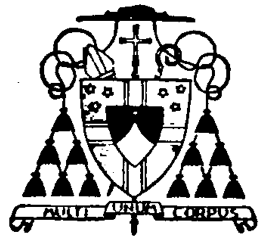
PANAMA — Het Antilliaanse volleybal team heeft maandag tijdens de Middenamerikaanse en Caribische spelen in Panama met 3-1 gewonnen van de Dominicaanse Republiek. De setstanden waren 15-8, 14-16, 15-11 en 15-13. In het honkbal-toernooi werd de Antilliaanse ploeg verslagen door ColombiaDe uitslag was 8-4. De Antillen leden ook een nederlaag tegen de Panamese honkbalploeg. Zij werden verslagen met 7-6, nadat de Panamezen erin waren geslaagd een achterstand van 0-3 ongedaan te maken.

De Cubaanse ploeg is maandag het meest succesvol geweest. Niet minder dan drie gouden medailles gingen naar Cuba. Op de 100 meter heren, de 400 meter horden heren, die een nieuw record opleverde voor Juan Garcia in 50,6 en het onderdeel discuswerpen. Pablo Montes won de sprint in 10,2 seconden voor zijn landgenoot Hermes Ramirez (10,2) en de Jamaicaan Michael Fray (10,4). Achter Garcia eindigden op de 400 meter horden de Mexicaan Alexandro Sanchez, in 50,6 en de Cubaan Miguel Olivera, die 51,3 liet afdrukken.

De Mexicaan Hector Villanueva veroverde de titel op de 3000 meter steeple chase in 8.52,6 voor zijn landen naamgenoot Antonio Villanueva (5.53,2) en de Cubaan Roberto Mendoza (8.55,0).

Met 56,04 meter vestigde de Cubaan Canizares een nieuw record voor de spelen op het onderdeel discuswerpen. De Colombiaan Gonzales eindigde als tweede met 54,4meter voor de Cubaan Moreno (53,64). Ook op de 100 meter dames werd een nieuw record gevestigd. De Cubaanse Miguelina Cobian realiseerde 11,2 seconden in de halve finales.

Vastenbrief van mgr. J.M. Holterman



JOHANNES MICHAEL HOLTERMAN
BISSCHOP VAN WILLEMSTAD

aan alle gelovigen van het bisdom Willemstad in verbondenheid met zijn mede-priesters, „die door de goedheid van onze God en Redder Jezus Christus met ons het voorrecht delen van hetzelfde geloof:

Genade en vrede zij U in overvloed door de kennis van onze heer."
(2 Petrus 1: 1,2)

Overeenkomstig de wens van het Tweede Vatikaans Concilie, willen wij deze Vastentijd aangrijpen om ons samen met u te bezinnen op de plaats en het belang van het sacrament van het Doopsel in het christelijk leven. (Constitutie over de H. Liturgie, no. 109)

1. HET DOOPSEL LIJFT DE MENS IN BIJ EEN PRIESTERLIJK VOLK.

Als wij de doorsnee-christen de vraag stellen: „Wat is de taak van een priester? ", zal hij het niet moeilijk vinden daar een antwoord op te geven. Een priester moet een man van God zijn, hij moet goed zijn voor zijn evenmens, de mensen de weg naar God wijzen, leven volgens het evangelie opdat door zijn voorbeeld ook anderen leren hoe ze dat moeten doen, hij moet de mensen heilig maken, dit wil zeggen tot goede mensen maken die weten hoe ze met hun medemensen moeten omgaan, ze moeten veel bidden en graag de sacramentele geheimen vieren tot lof van God en tot redding van de zondige mens. In het kort is dit wel wat onze gelovigen als voornaamste taak van de priester beschouwen.

Nu staat er in de Bijbel een woord van Sint Petrus, dat namelijk alle gelovigen samen „een priesterlijk volk" noemt, een volk van priesters in dienst van koning Christus, die aan God geestelijke offers moeten opdragen (1 Petrus 2:4), dit is het offer van hun godgewijd leven, en die aan alle mensen de wonderdaden van God bekend moeten maken (id. v. 9). M.a.w. wat een priester moet doen temidden van zijn gelovigen, dat moet de hele Kerk als zodanig doen temidden van de wereld. Alles wat wij boven genoemd hebben als de taak van een priester, dat moet het hele priesterlijke Godsvolk, dat moeten dus alle gelovigen samen ook doen: de wereld beter maken, de wereld de weg wijzen naar God, de wereld het evangelie van Christus voorleven opdat het Rijk Gods, dat Rijk van rechtvaardigheid, liefde en vrede, onder ons zichtbaar kan worden.

Het doopsel nu is de toegang tot dit priesterlijk volk. Wanneer een mens gedoopt wordt, wordt hij juist een lid van dit volk, dat een heilige taak in deze wereld te vervullen heeft, nl. om haar te heiligen, gelukkiger te maken door de beoefening van liefde en rechtvaardigheid.

Het doopsel is niets minder dan een een-worden met Christus zelf, wiens verlossingswerk de mens in deze wereld dient voor te zetten.

Welnu, als we de dooppraktijk hier op de Antillen beschouwen, mogen we met recht betwijfelen of onze gelovigen wel een juist begrip hebben van dit alles. Iedereen weet ongetwijfeld dat het doopsel iets godsdienstigs is dat het kind ten goede komt, maar verder gaat onze kennis vaak kiet.

2. HET DOOPSEL IS EEN LEVENSOPDRACHT

Om wat voor redenen laten vele ouders hun kind dopen? Wel, omdat ze dat zo geleerd hebben, dat hoort er nu eenmaal bij. Je wordt er op aangekeken, als je het niet doet. Anderen zeggen: Ik wil dat mijn kind gedoopt wordt, want anders kan het zijn eerste Communie niet doen, later niet voor de kerk trouwen, en, als het ooit komt te sterven, geen kerkelijke begrafenis krijgen. Weer anderen denken, en hun inzicht gaat wat dieper: als het kind niet gedoopt is, komt het niet in de hemel. Volgens hen geeft het doopsel het kind een schat mee, de schat van Gods genade, die het nu zorgvuldig moet bewaren en niet moet verliezen: de genade Gods als kapitaal op de bank.

Maar, beminde broeders en zusters, de genade Gods is niet alleen een schat die we zuinig moeten bewaren, maar ook en eigenlijk nog veel meer een zaadje dat moet groeien. De genade van Gods, die de mens bij het doopsel ontvangt, moet hem geleidelijk aan vormen tot een volledig lid van het priesterlijk volk, dat in staat zal zijn zijn taak te vervullen bij de voortschrijdende verlossing van de wereld. De genade Gods is een zaadje dat moet groeien, maar daarvoor heeft het water nodig, en goede aarde, en een klimaat dat gunstig is voor zijn verdere ontwikkeling.

En wat is die aarde? Het gezin. Wie zijn het die het water moeten geven en verzorgen? De ouders. De ouders hebben de voornaamste verantwoordelijkheid bij het groeiproces van het tere plantje, bij de opvoeding van hun kind tot volwaardig mens en tot kind van God. Zij moeten het opvoeden tot het zelf een volwassen lid van Gods priesterlijk volk is, dat tezamen met alle andere gedoopten deze wereld in een paradijs moet veranderen, moet omvormen tot het Rijk Gods waar alle mensen tezamen en iedere individueel in vrede en volledige vrijheid kan leven.

3. HET DDOPSEL BRENGT KONSEKWENTIES MET ZICH MEE

Vele ouders begrijpen deze zaken, ook al kunnen zij ze niet precies onder woorden brengen. Ze geven hun kind het goede voorbeeld van een echt christelijk gezinsleven, ze voeden het zo goed mogelijk op en sturen het naar een goede school doe op christelijke beginselen is gebaseerd.

Maar vele andere vaders en moeders scheppen dat gunstige leefklimaat niet, dat nodig is om het plantje te laten groeien en sterk te laten worden. Ze geven niet het vereiste goede voorbeeld, hun leven is het tegendeel van navolgenswaard, hun zorg om het godsdienstig leven van hun kind en om zijn harmonische ontwikkeling is minimaal. Zo vraagt men zich dikwijls af: Hoe kan een gedoopt kind in zo'n omgeving ooit volgens zijn geloof leren leven! Natuurlijk is niemand volmaakt en geen enkel gezin ideaal, maar men dient toch wel te beseffen dat de doop meer is dan even de kerk binnengaan voor een vrijblijvende plechtigheid en dan verder maar afwachten wat er uit het kind groeien zal. Wat een verantwoordelijkheid neemt een mens eigenlijk op zich, als hij zijn kind laat dopen, wat een ernstige verplichting gaat hij eigenlijk aan om alles in het werk te stellen dat het doopsel niet vruchteloos blijft, wat een huiveringwekkende plicht rust er op zo iemand om de gunstige voorwaarden en het juiste klimaat te scheppen, zodat het gedoopte kind een daadwerkelijke christen zal kunnen worden in plaats van enkel een naamchristen. Daar zijn er al genoeg van.

4. DE NIEUWE DOOPRITUS EN VERDERE KONSEKWENTIES

Om in de denkwijze van veel katholieken verandering te brengen, heeft het Tweede Vatikaans Concilie aan een groep vakgeleerden gevraagd om een geheel nieuwe doopplechtigheid te ontwerpen voor kinderen. Deze is vorig jaar klaar gekomen en door Paus Paulus VI op 15 mei 1969 ingevoerd. Hij heeft evenwel niet alleen nieuwe ceremonies geintroduceerd, maar ook algemene richtlijnen gegeven over de waarde van het doopsel, over de voorwaarden voor het toedienen van het doopsel. Het zou ons te ver voeren alles wat in die richtlijnen staat hier te vermelden, maar er zijn enkele punten die we niet onbesproken mogen laten, ook al hebben we die gedeeltelijk hierboven al aangestipt.

1) Door het doopsel wordt een mens kind van God, maar niet alleen voor zijn eigen ziel en zaligheid, ook voor het heil van de andere mensen. Hij wordt een kind van God om andere mensen precies zo te maken en ze te helpen in deze wereld echt gelukkig te worden.

2) Als ouders een kind laten dopen, zetten ze het op weg naar juist dit doel naar die toekomstige taak. Daarom moeten ze goed weten wat ze beginnen, wat ze eigenlijk voor hun kind willen, en het dan ook dienovereenkomstig opvoeden.

3) De ouders zijn degenen die ook bij de doop zelf de hoofdrol hebben. Hun aanwezigheid daar is zelfs belangrijker dan die van peter en meter, want tenslotte moet het



kind toch van zijn vader en moeder leren hoe het zijn geloof moet beleven, naar het voorbeeld van Jezus Christus.

4) Wanneer de ouders niet voldoende voorbereid zijn op de doop van hun kind, wanneer ze bijvoorbeeld geen goed begrip hebben van wat het doopsel eigenlijk is en er de konsekwenties niet van doorzien, of wanneer ze hun geen opvoeding kunnen geven overeenkomstig de eisen van het sacrament, dan kan het doopsel worden uitgesteld, totdat de ouders een beter inzicht hebben gekregen in hun verplichtingen en ze een meer bewuste beslissing kunnen nemen aangaande het al of niet dopen van hun kind.

5) De ouders niet alleen, maar ook de peter en de meter moeten weten waar het om gaat, wanneer ze mede een kind ten doop houden. Daarom moeten ook zij op de hoogte zijn van alle konsekwenties en zo nodig, samen met de ouders eerst wat meer in het geloof onderricht worden.

6) Om te laten uitkomen dat het doopsel de mens binnenleidt in de grote gemeenschap van het Volk Gods, moet de doopviering zo veel mogelijk plaats vinden, niet voor ieder kind afzonderlijk ergens achter in de kerk, maar tijdens een grote plechtigheid, waarbij gezongen en gepreekt wordt, en waarbij een groot aantal mensen aanwezig is, niet alleen de naaste familie, maar ook andere parochianen, die aldus het nieuwe lid welkom heten en in hun kring opnemen en beloven het te zullen begeleiden op zijn weg naar een volwassen christelijk leven. Het eerst van allen moeten daar de vader en moeder bij aanwezig zijn, die dan ook als eersten moeten antwoorden op de vragen die hun door de Kerk **worden gesteld.**

5. ANTILLIAANSE DOOPRITUS

Tot zo ver de voornaamste punten uit de nieuwe richtlijnen welke vorig jaar door Paus Paulus Vi zijn bekend gemaakt. Zonder enige twijfel zouden we, als we deze bepalingen van de ene dag op de andere zouden gaan invoeren, op grote moeilijkheden stuiten van de kant van de gelovigen, aangezien velen wellicht nog niet genoeg op deze veranderingen zijn voorbereid. Daarom hebben we voor ons bisdom een voorlopige Antilliaanse doopritus laten ontwerpen, die reeds vele van de bovenvermelde elementen bevat, o.a. nieuwe en begrijpelijkere gebeden en meer inzichtelijke ceremoonies. Deze Antilliaanse doopritus kan onze gelovigen dan geleidelijk aan voorbereiden op de meer uitgebreidere en meer gemeenschappelijke viering zoals die door Rome is uitgevaardigd.

Om tot een beter begrip van het doopsel te komen bij ons volk, en onze gelovigen meer bewust te maken van wat de doop eigenlijk is en wat zij met zich meebrengt, zullen er later nog meer stappen ondernomen en meer pastorale en katechetische voorzieningen getroffen worden.

Hopende dat de gedachten die zij in deze brief ontwikkeld hebben door zo veel mogelijk gelovigen bestudeerd en besproken zullen worden, en erop vertrouwend dat we aldus meer overtuigde christenen zullen krijgen die zich bewust zijn van hun roeping en verantwoordelijkheid, geven wij u gaarne onze broederlijke zegen in de Naam van de Vader en de Zoon en de Heilige Geest.

Gegeven te Willemstad, Curaçao,
Zondag 15 februari 1970,
Johannes Michael Holterman O.P.
bisschop van Willemstad.

Te koop aangeboden CURACAO

LA cigueña, La cigueña, La cigueña, La cigueña, La cigueña.

EETHOEK, dressoir, porch-set, ijskast, 2 stoelen, lampen etc. Sorsacaweg 12.

VOOR UW HOND: Runder hondenvlees per carton van 60 lbs Fl. 37,50. Minimum afname 7 kg. a Fl. 1,45 per kg. Opbellen voor 12.00 uur en afhalen na 15.00 uur. N.V. FIJO, Telefoon 44844. Sportlaan 4, verlengde Suffisantweg.

MINI Austin '68 f. 1350,— met verzekering, tel. Hilton Hotel, kamer 3.

LA cigueña, La cigueña, La cigueña, La cigueña, La cigueña.

WEGENS overcompleet: 3 ijskasten, 1 gasfornuis, 1 schrijfbureau, 2 armstoelen, 1 broedmachine, telefoon 35244.

HERENFIETS f. 70,—, elec. naaimachine f. 45,— (Fridor). Onderwatergeweer, vinnen, snorkel, duikbril f. 40,—, Guitaar Egmond f. 20,—. Cas Coraweg 132. Telf. 36069.

WOONHUIS op eigendomsgrond, eventueel met gehele inboedel. Seroe Fortunaweg 28. (onderwijzerswoningen).

WIEG en reiswiegje i.z.g.s. Mexicoweg 4A.

TEGEN elk aannemelijk bod in goede staat zijnde piano. Voor inlichtingen: E. Prade. Supaiweg 6, tel. 43235.

LA cigueña, La cigueña, La cigueña La cigueña, La cigueña.

Te koop aangeboden ARUBA

PRIMA kinderwagen. Ponton 90A.

WOONHUIS: 2 slaapkamers, porch, 900 m2 eigendomsgrond, met tuinhuisje, Bernhardstr. 8. Inl.: Nijhoffstr. 36.

AIRCO, radiomeubel, naaimachine, keukengerei, ander meubilair. P. Ch. 63E (straatje t.o. bakkerij).

ZEILBOOT met outboard motor, 25 ft lang. Inl.: Tel. 2908.

ZITK.: 3 faut., tafel, bank, vloerkl. f. 250,—, electr. naaimach. f. 125,—, W. P. Encycl. F. 100,—, Merc. Benz f. 750,—. Julianastr. 25, tel. 1662.

EIGENDOMSGROND 639 m2, Stadionweg. Cougar 1969, Opel coupe 1967. Tel. 2296.

AUTOBUS cu vergunning, accudi na Noord 15, despues di 6 p.m.

AQUARIUM 1.25 m x 60 x 60 compleet. Tel. 3370.

RIANT huis, pracht uitzicht, salon-eetkamer, vier slaapkamers, keuken, W.C., twee badkamers, voorporch, grote achterporch, O'stad. Tel. 3370.

HUIS 3 a 4 slaapkamers, 2 badkamers. Dieselstr. 11, Spaans Lagoen. Tel. 7525.

TERENO na Morgenster, 953 m2, f. 4.85 meter. Zeppenfeldt. Tel. 2272.

SALONSET, staande fan, zit- en ligstoel, Venetien blinds, hanglampen, schilderijen, sunbeam broiler, kristallen glazen, pyroflampannen. Nassaustraat 134. Tel. 1996.

DUITSE Kruissn piano, automatische wasmachine, T.V., Carrier Airco 1 jaar oud, bankstel, kasten, tafels, stoelen, bureau, fiets, bar, barbecue-set, tel. 6050.

Te huur aangeboden CURACAO

VOLKSWAGENS, Renault f. 12.50 per dag. Fl. 75,— per week. Telefoon 36145.

GEMEUBILEERD huis van begin juni t/m augustus. Ala Blancaweg 8, telefoon 35341.

Te huur aangeboden ARUBA

GEMEUBILEERD huis, 3 slaapkamers, 2 badkamers, Dominicanessenstr. 9. Te bevragen: tel. 1339.

WOONHUIS 3 slaapkamers. Mozartstr. 7. Inlichtingen: Tel. 1529. Pitastr. 1, 5 - 6 uur.

WELK gezin wil zijn vakantie in juli doorbrengen in ons huis? Tegen huurprijs. Gebruik auto. Ideaal bij Strandhotel. Postbus 399. O'stad.

Te huur gevraagd CURACAO

GEMEUBILEERD huis voor echtpaar zonder kinderen, zo spoedig mogelijk, goede omgeving, telefoon 9-4278.

Personeel gevraagd CURACAO

WERKSTER gevraagd voor twee of drie ochtenden of middagen per week. Bramendiweg 5. Tel. 53893.

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE, voor 4 halve dagen. Ponton 2, tel. 2416 na 5 uur.

Diversen CURACAO

TUNDEX en Spritex spuitbom gegarandeerd insectendodend. Tevens ideale luchtverversing.

LEVERT Indisch eten 3 dagen per week f. 100,— p.p. per mnd. Op bestelling: Nasigoreng spec. f. 2,50. Bami goreng spec. f. 2.50. Minimum bestelling 2 Porties. Warmoesweg 4. Tel. 27427.

ZO U wilt Uw huis of uw kantoor mooi hebben! ! ... Dan maar eerst: FEBOLIT tapijt tegels zien. Ze zijn beter en voordeliger in prijs dan wat nu verkrijgbaar is. Bel 12926 of kom langs voor advies bij: Baiz Agencies Corporation. Nieuwestraat 14A.

P.S. Speciale introductie prijzen! ! !

Diversen ARUBA

VERBINDENGEN wekelijks Aruba, Bonaire, Curaçao voor passagiers en vracht, oficina Maritima, tel. 2664 of 1622. Aruba.

CONFERENTIE VAN AMBASSADEURS IN HET KONINKRIJK

PARAMARIBO — De jaarlijkse conferentie van Nederlandse ambassadeurs op het westelijk halfrond, waaraan ook minister Luns en de minister-president van Suriname en de Ned. Antillen deelnemen, vindt dit jaar plaats op 14, 15 en 16 maart in Paramaribo. Zoals bekend vindt deze conferentie bij toerbeurt plaats in Paramaribo en Willemstad.

Met minister Luns reist mee de ambtelijke commissie van zijn departement, die hier op ambtelijk niveau de besprekingen over buitenlandse betrekkingen zal voortzetten. Het ligt o.a. in de bedoeling om in Suriname een afdeling van buitenlandse zaken te vestigen voor het opleiden van Surinamers voor de diplomatieke dienst.

MADRID — Nabij de Amerikaanse basis Torrejon, in de omgeving van Madrid, heeft zich vrijdagnacht een geheimzinnig vliegtuigongeluk voorgedaan. Een lesvliegtuig van het type T-39 stortte kort nadat het opgestegen was, neer, waarbij de machine volkomen werd vernield. Naar verluidt zou een dronken Amerikaanse militair of burger zonder toestemming met het vliegtuig zijn opgestegen. De Amerikaanse autoriteiten bewaren het stilzwijgen over het ongeluk.

OFFICIELE MEDEDELINGEN VAN DE CURACAOSE VOETBAL BOND

Distrikt Curacao

004/70 d.d. 3 maart 1970
AFDELING JUNIOR
WEDSTRIJDUITSLAGEN
Competitie 1969/70
Junioren A (Eerste Ronde)

Groep A:
S.U.B.T. — C.D. Porta Blancu 3—0

Groep B:
Sithoc — Jong Holland 2—1
Sithoc — Vesta 3—0
Jong Holland — De Koning 0—0

EINDSTAND EERSTE RONDE
JUNIOREN A COMPETITIE 1969/70

Groep A	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen
S.U.B.T.	5	4	0	1	10	1
Centro Dominguito	5	1	4	0	4	3
Veendam	5	2	1	2	11	6
Deportivo Portugues	5	1	3	1	5	5
C.D. Porta blancu	5	1	2	2	5	12
Canisius Boys	5	0	2	3	3	10

Groep B	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen
Jong Colombia	5	3	2	0	7	2
De Koning	5	2	3	0	5	2
Sithoc	5	3	0	2	11	7
Jong Holland	5	2	2	1	5	3
Mahuma	5	0	2	3	4	10
Vesta	5	0	1	4	1	9

WEDSTRIJDPROGRAMMA
TWEEDE RONDE (Groep A)

Zondag, 8 maart 1970 om 10.00 uur v.m.:
S.U.B.T. — Deportivo Portugues (Suff.)
Veendam — C.D. Porta Blancu (SUBT)
Centro Dominguito — Canisius Boys

Zondag, 15 maart 1970 om 10.00 uur v.m.:
S.U.B.T. — C.D. Porta Blancu
Centro Dominguito — Dep. Portugues (SUBT)
Veendam — Canisius Boys (Suff.)

Zondag, 22 maart 1970 om 10.00 uur v.m.:
Canisius Boys — Dep. Portugues
S.U.B.T. — Veendam (Suff.)
Centro Dominguito — C.D. Porta Blancu

Zondag, 5 april 1970 om 10.00 uur v.m.:
S.U.B.T. — Canisius Boys (Suff.)
C.D. Porta Blancu — Dep. Portugues
Veendam — Centro Dominguito (SUBT)

Zondag, 12 april 1970 om 10.00 uur v.m.:
S.U.B.T. — Centro Dominguito
Veendam — Dep. Portugues
Canisius Boys — C.D. Porta Blancu.

TWEEDE RONDE (Groep B)

Zondag, 8 maart 1970 om 10.00 uur v.m.:
Jong Colombia — Mahuma (Mahuma)
Sithoc — Jong Holland (Sithoc)
De Koning — Vesta (Jandoret)

Zondag, 15 maart 1970 om 10.00 uur v.m.:
Jong Colombia — Vesta (Vesta)
Sithoc — Mahuma (Sithoc)
De Koning — Jong Holland (Mahuma)

Zondag, 22 maart 1970 om 10.00 uur v.m.:
Jong Colombia — Jong Holland (Vesta)
Mahuma — Vesta (Mahuma)
Sithoc — De Koning (Sithoc)

Zondag, 5 april 1970 om 10.00 uur v.m.:
Jong Colombia — De Koning (Jandoret)
Sithoc — Vesta (Sithoc)
Jong Holland — Mahuma (Mahuma)

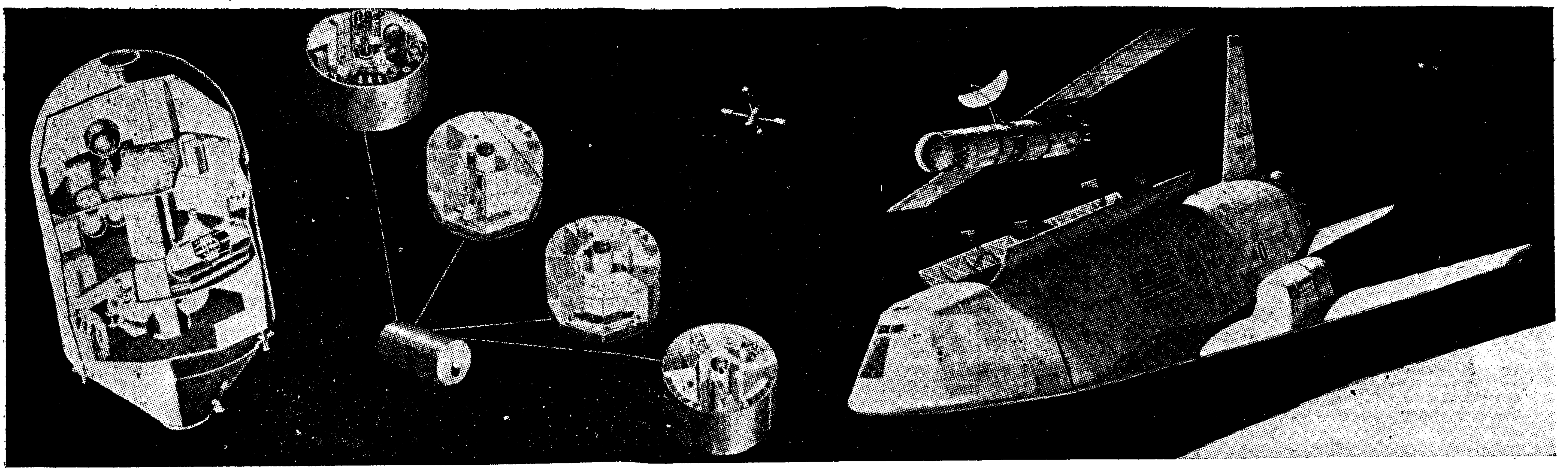
Zondag, 12 april 1970 om 10.00 uur v.m.:
Jong Colombia — SitHoc (Sithoc)
De Koning — Mahuma (Jandoret)
Jong Holland — Vesta (Mahuma)

INSCHRIJVINGEN:
MAHUMA: Ciro C. Doran, Rignald D. Nachie, Rudolf E. Sint Jago, Dorand, Leonard Basilio, Heldert G. Cijntje en Edwin A. Doran.
SITHOC: Carlos Simon, Edward Jourdain, Robert Rosario, Emchi..., Edsel Nicatia en Erwin Pieters.
DEPORTIVO PORTUGUES: Ludwig Overman en Richnèll Walle.

HET BESTUUR

Tweemaal zijn er nog voor [...]0 - het streefjaar van presi[...] Kennedy - mensen op de [...] geweest. Spectaculaire rei[...], die geweldig veel publici[...] hebben gekregen. De gehele [...]ld, inclusief Rood China de [...]te keer, is er via pers, radio [...] televisie getuige van geweest.

[...] de Apollo-12 is de nadruk [...] dan bij de Apollo-11 op [...] wetenschappelijke kant van [...]lucht komen te liggen. Dit [...] precies in het straatje van [...] geleerden in Amerika, die [...]den dat de NASA te weinig [...] wetenschappelijk onder[...]k doet. De directeur van het [...] Receiving Laboratory [...]RL) te Houston, waarheen de [...]grond in eerste instantie [...], dr. Elbert King en de [...]oog dr. Eugene Shoemaker, [...] nog de leiding had van het [...]logisch onderzoek van de [...]ollo-12, hebben zelfs uit [...]test hun ontslag ingediend. [...]schijnen nog meer geleerden [...] deze reden te willen vertrek[...]n.



Tekening van een module, als onderdeel van een ruimtestation, waarin fabricage-processen kunnen plaatsvinden.

Ruimtestation, bestaande uit vier modules, die dienst doen als woonruimte, experimenteel werk etc. Een dergelijk station zou in 1975 in bedrijf moeten komen.

Ontwerp van een ruimte-taxi bestaande uit twee delen. Het geheel wordt in een baan om de aarde gebracht, waarna het bovenste zich losmaakt en naar het ruimtestation (links op de achtergrond) vliegt. Beide delen landen na de vlucht op een gewoon vliegveld.

KRITIEK OP NASA:

Apolloprogramma behoeft meer wetenschappelijke experimenten

De kritiek komt van ongetwijfeld [...]kundige zijde. De Raad voor [...]uimtewetenschap van de Nationale [...]ademie van Wetenschappen zegt, [...] de Apollo's te weinig weten[...]schappelijke experimenten meene[...]men. "De techniek beheersen we. Het komt er nu op aan de exploratie van de maan goed aan te pakken. Extra uitgaven voor nieuwe systemen zijn daarvoor niet nodig". Zij wil een nog grotere spreiding van landingsplaatsen en tweemaal zoveel ruimte tussen de komende vluchten, zodat de Apollo-reeks in 1975 i.p.v. in 1972 eindigt. Dan zouden 10-15 landingen mogelijk zijn in zeeen, bassins met daarin of onder de mascons, inslagkraters, vulkanische structuren, heuvels, rillen, glooiingen, [...]e. De astronauten zouden elke maal 68 kg. maangrond mee moeten brengen. Omdat meer tijd tussen de vluchten beschikbaar is, kunnen ook wetenschappelijke verbeteringen aangebracht worden. Op elke plaats zouden geologische en geofysische onderzoekingen nodig zijn. De astronauten zouden ook langer moeten kunnen rondwandelen en dan gebruik moeten kunnen maken van voertuigen, bij voorkeur voorzien van closed-circuit TV. De constructie van zo'n voertuig moet de hoogste prioriteit hebben. Zo spoedig mogelijk moet de LM minstens 78 uur op de maan doorbrengen. Verder zouden meer onbemande satellieten de maan moeten bestuderen. De raad wil een verandering in de directiestructuur van NASA, die een grotere nadruk op de wetenschap weerspiegelt. Het a.s. vertrek van dr. George Mueller, hoofd van de afdeling bemande vluchten, komt waarschijnlijk al een eind aan de wensen van de geleerden tegemoet.

Nieuwe energie

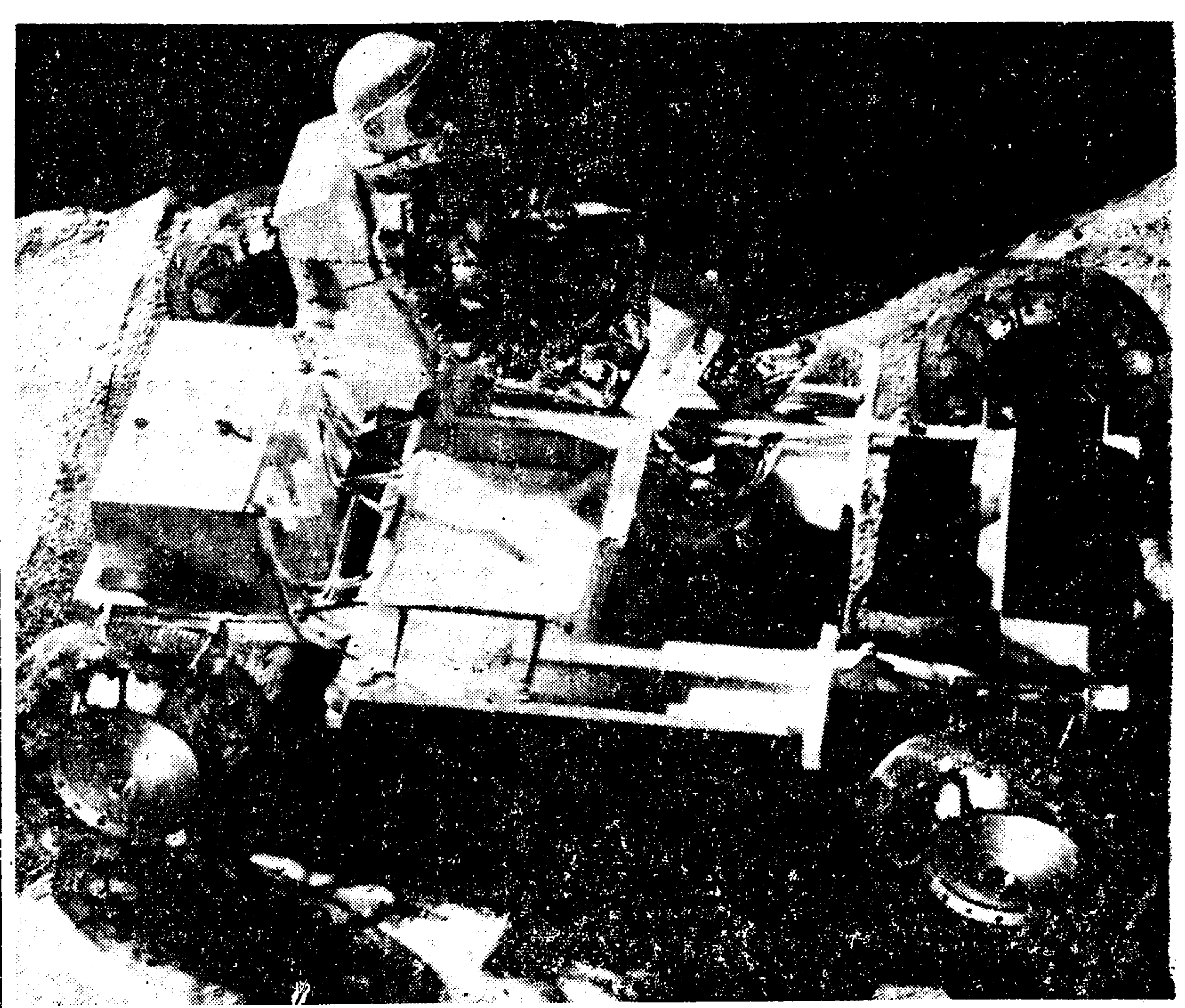
Een groep van 19 vooraanstaande astronomen heeft de NASA vorige week een ruimte-astronomie programma op lange termijn voorgesteld, om "de fundamentele wetenschappelijke kennis te vergroten". NASA had in 1967 aan de astronomen gevraagd om hun belangrijkste onopgeloste problemen te formuleren, om hierop gebaseerd een programma van metingen e.d. voor de '70-er jaren op te stellen. Men wil bijv. proberen door te dringen in het mysterie van de "kosmische vuurbal", volgens welke theorie het heelal begon uit te zetten. Een studie hiervoor van de achtergrondstraling kan niet van de aarde plaats vinden, omdat niet alle spectra van elektromagnetische straling de atmosfeer kunnen doordringen. Verder wil men het proces onderzoeken van de enorme energie - honderdmaal groter als die van de zon - die uitgestraald wordt door een neutronster in de Krabnevel. Dit zou wel eens een geheel nieuw energie-proces kunnen zijn, dat op aarde toegepast zou kunnen worden. De astronomen zijn er trouwens van overtuigd, nog vele onverwachte ontdekkingen te doen.

De kloof tussen technici en geleerden wordt verder duidelijk aangetoond door de kritiek van de commissie uit het Huis van Afgevaardigden, die zich bezig houdt met ruimteonderzoek en die van het Wetenschappelijk Adviescomite van president Nixon. Zij zeggen dat te weinig aandacht is besteed aan de fysieke mogelijkheden van de mens om lange reizen in de ruimte te maken. Dat betreft vooral de vluchten in en naar de toekomstige ruimtestations. Hun kritiek is voornamelijk gebaseerd op de dood deze zomer van de aap Bonny na 8 1/2 dag in de ruimte doorgebracht te hebben, terwijl een vlucht van 30 dagen met deze bio-satelliet was gepland. De voornaamste onderzoeker van dit project zegt dat Bonny aan gewichtloosheid is overleden. Anderen zeggen, dat er misschien teveel instrumenten in de aap waren aangebracht, (dit is iets anders dan de irriterende opgeplakte gevoelige elektroden, waarover Conrad vorige week klaagde) zodat hij bij de lancering al "half dood" was. Een vlucht van een volgende bio-satelliet ging niet door.

Er wordt nu kritisch gevraagd of NASA in 1972 wel zal beginnen met langere vluchten in de zgn. ruimtewerkplaats, zonder verdere proeven met apen. Astronauten hebben in ieder geval geweigerd om met ingeplante instrumenten, zoals catheters om de bloeddruk bij het hart te meten, de ruimte in te gaan. In de plaats daarvan zouden zij constant vanaf de grond gecontroleerd worden. In ieder geval zouden natuurkundigen, medici, wiskundigen en ingenieurs tezamen de biochemische problemen te lijf moeten gaan. "Ingenieurs hebben altijd in een wereld ver van biologische overwegingen gewerkt", aldus de presidentiele adviescommissie. NASA zegt dat er bij de vluchten om de aarde en naar de maan geen ernstige gevolgen voor de astronauteh zijn geweest. Wel is het lichaamsritme vaak enige tijd ontregeld en zijn er veranderingen in fysiologische (levens)functies opgetreden, maar daarover laat zij zich verder niet uit.

De NASA gaat intussen rustig door met plannen, die zowel geleerden als technici moeten bevredigen en heeft een vooruitstrevend programma voor de '70-er jaren opgesteld. De begroting-1970 (f 13,3 miljard, f 1 miljard minder als in 1969) is door de Senaat goedgekeurd. De NASA krijgt meer geld beschikbaar dan gevraagd was voor research en speciaal voor de NERVA, de kernenergie-raket die als derde trap van de Saturnus grote ladingen in een baan om de aarde of naar de maan kan brengen. Voorstellen van de industrie worden thans bestudeerd voor het eerste experimentele ruimtestation, de zgn. workshop (werkplaats), die niet in augustus 1971 maar in 1972 in een baan op 445 km zal worden gebracht. Drie ploegen van drie astronauten worden er met capsules heengebraht voor een verblijf van resp. 28, 56 en misschien zelfs 120 dagen.

Interessant is dat zich reeds in dit eerste station in een lege rakettrap van de Saturnus, vijf constructie-experimenten zullen bevinden. Gebruikmakend van de geringe zwaartekracht en de luchtledigheid (er is een vacuum-werkkamer), kunnen nl. producten gefabriceerd worden, die op aarde in sommige gevallen zelfs in het geheel niet gemaakt kunnen worden. Men verwacht tegen 1980 een complete fabriek in de ruimte te hebben. Nu gaat het nog om experimenten als lassen met elektronenstralen, solderen, maken van grote kristallen en het mengen in een metaal, het gieten van samengestelde materialen en het vormen van ronde modellen, hetgeen in een ruimte zonder zwaartekracht met materialen in vloeibare vorm mogelijk is, zodat bijv. zeer goede kogellagers kunnen worden gemaakt.



Een model van een "maanauto" waarmee 32 km op de maan kan worden afgelegd. De eerste gaat met de Apollo-17 in 1971 mee. Het is een gezamenlijk produkt van Boeing en General Motors.

Ook wordt een onderzoek naar ontvlambaarheid in een ruimte zonder zwaartekracht gedaan.

Commercieel aantrekkelijk

De tweede werkplaats volgt in 1974 met nog meer fabricage -experimenten en verder een verbeterde telescoop, instrumenten om met gebruikmaking van infrarood--fotografie bodemschatten op te sporen en ziekten in gewassen eerder vast te stellen en experimenten voor biologisch en hoge-energie-fysica onderzoek. Vier ruimte-taxi's brengen er elke drie maanden mensen en voorraden heen. Een echt daarvoor ontworpen ruimtestation, opgebouwd uit diverse modules, volgt in 1975. Volledig weer te gebruiken ruimte-taxi's , bestaande uit twee trappen, komen ook in 1975 beschikbaar. De tweede trap daarvan komt in een baan om de aarde en maakt aan het station vast. Daarna landt het weer op aarde, om weer gebruikt te worden voor een volgende vlucht.

NASA denkt over tien jaar een ruimtestation te lanceren, ingericht voor de commerciele produktie van artikelen, waarbij ervan wordt uitgegaan dat de hogere kosten van in de ruimte fabriceren, meteen worden terugverdiend. De industrie zou deze "fabriek" kunnen huren. Men gelooft over vijf jaar wel uitgemaakt te hebben, welke producten commercieel aantrekkelijk zijn voor fabricage in de ruimte.

Het maken van nieuwe, meer homogene metaallegeringen met vloeibare mengsels - welke op aarde onmogelijk zijn - zal in de ruimte kunnen geschieden. Deze legeringen zouden unieke natuurkundige en elektrische eigenschappen hebben, zodat de relatief hogere produktiekosten zeker gerechtvaardigd zullen zijn.

Mogelijke toepassingen ervan zijn halfgeleiders en vaste smeermiddelen.

Interessant is ook dat scheidingsprocessen, door middel van bijv. centrifuges, in de ruimte dank zij de geringe zwaartekracht kunnen worden verbeterd. Chemische en biologische stoffen kunnen daardoor beter gezuiverd worden; ook zouden vaccins geproduceerd kunnen worden. Dr. Russell Jordan is er zelfs van overtuigd dat - gebaseerd op experimenten in een biosatelliet - van vele farmaceutische artikelen de produktietijd verkort en de opbrengst vergroot kan worden door fabricage in de ruimte. Dr. Taylor, directeur van de "International Research and Technology Corp.", is er zeker van dat de markt voor bepaalde isotopen zo groot is, dat de totale kosten van deze fabricage -methode terugverdiend kunnen worden. Hij denkt vooral aan de produktie van uranium-233 en plutonium als splijtstof voor kernreactoren. "Zij kosten ongeveer f 35.000 per kG, hetgeen duurder is dan het in een baan om de aarde brengen van een kg materiaal. Tegen 2000 is hiervoor echter een wereldmarkt van f 350 miljard".

Taylor gelooft dat het mogelijk is om zonlicht te gebruiken om natuurlijk uranium-238 en thorium om te zetten in uranium-233 en plutonium voor gebruik op aarde tegen kosten, die concurrerend zijn met de huidige prijzen.

C. SCHUURING

Logboek der wetenschap



Uit Rhodesie komen de eerste berichten over zebra-paard bastaarden of hybriden. Op een farm in de buurt van Gatooma (Centraal Rhodesie) leven sinds enige tijd een paar zebra's, waar ze ongestoord tesamen met paarden weiden. Het waren zebramerries, die telkens en telkens probeerden paardeveulens te „ontvoeren", een teken, dat ze nakomelingen wensen. Aangezien zebra-ezel hybriden veelvuldiger voorkomen stationeerde Beattye een ezelhengst in de kudde, die evenwel geen interesse bleek te vertonen voor de charmante zebramerries. De braoiden of ezel-zebra bastaarden worden in Kenia wel eens als lastdier gebezigd en naar wij vernemen, zouden de Duitse troepen in de Eerste Wereldoorlog van enige zebraoiden gebruik gemaakt hebben. Welnu, een paardehengst, eens een succesvol renpaard, werd aan de andere kant niet door de zebra's aangenomen. Dat was wel het geval met een statige, rijzige Arabische appelschimmel! Sindsdien zijn al drie veulens geboren en men rekent met nog meer nakroost in de loop van dit jaar. De nieuwe hybriden uit paard en zebra worden zo gezien groter en sterker dan hun zebra-moeder. Men verwacht ook, dat ze tegen enige ziekten, waarvoor paarden maar niet zebra's ontvankelijk zijn, immuun (bestand) zullen zijn. Misschien zijn ze eveneens steriel (onvruchtbaar) net als muildieren (bastaarden van paard en ezel). De jonge dieren zijn grauw, met strepen aan de schouder en op de heupen en bezitten grauw-zwarte manen.

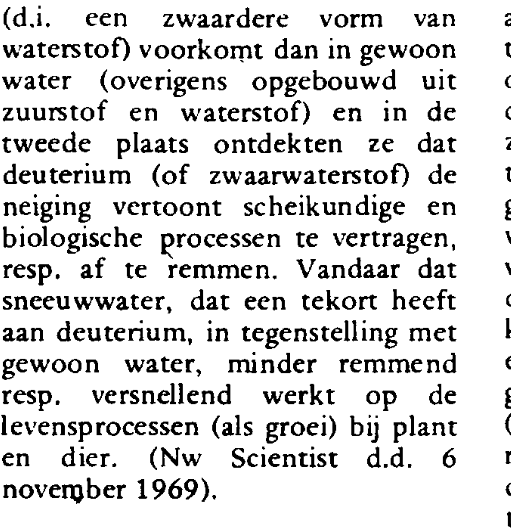
De dierkundige naam bestaat nog niet. Voorlopig worden ze door de farmer met het „bastaardwoord" zorses (samengetrokken uit de woorden zebra en horse) betiteld. (Nat. wiss. Rdsch. Rdschau, oktober 1969).

Het is niet de meiregen die je groter maakt, maar sneeuwwater!

Volgens Russische onderzoekers heeft sneeuwwater een groter stimulerend effect op de groei van planten dan gewoon water. Experimenten in de Siberische botanische tuin hebben onlangs aangetoond,



dat radijsjes en komkommers begoten met gesmolten sneeuw wel twee keer zo snel groeiden als de controleplanten die gewoon water toegediend kregen. Hetzelfde resultaat werd met tarwe geboekt. Het eigenaardige is, dat geleerden van het biofysisch laboratorium van het Instituut voor Kernfysica te Omsk eveneens gevonden hebben, dat sneeuwwater een extra groeibevorderende werking op dieren uitoefent. Zo werd het lichaamsgewicht bij kalveren vermeerderd en de eierproduktie bij kippen verhoogd. Dit effect hangt volgens de Russen af van twee onverwachte factoren. In de eerste plaats vonden ze dat in sneeuw 40 pCt. minder deuterium (d.i. een zwaardere vorm van waterstof) voorkomt dan in gewoon water (overigens opgebouwd uit zuurstof en waterstof) en in de tweede plaats ontdekten ze dat deuterium (of zwaarwaterstof) de neiging vertoont scheikundige en biologische processen te vertragen, resp. af te remmen. Vandaar dat sneeuwwater, dat een tekort heeft aan deuterium, in tegenstelling met gewoon water, minder remmend resp. versnellend werkt op de levensprocessen (als groei) bij plant en dier. (Nw Scientist d.d. 6 november 1969).



Dat mensen en zoogdieren kunnen transpireren is bekend. Maar wat weten wij van zweten bij krokodillen af? Toch kunnen ze dat! Transpirerende waterdieren komen wij niet alle dagen tegen. Experimenten met verschillende reptielsoorten hebben inmiddels aan het licht gebracht, dat meer dan tweederde van de totale transpiratie over de huid loopt. Jonge nijlkrokodillen (Crocodillus niloticus) verliezen in droge lucht bij temperaturen tussen 25 graden Celsius en 40 graden Celsius in 24 uur 5-20 pCt. van hun oorspronkelijk lichaamsgewicht. De huidtranspiratie wordt op de volgende manier bepaald: De krokodillen worden eerst gewogen en vervolgens in kunststofzakken gestopt, die droog calciumchloride (een sterk vochtopnemend preparaat) bevatten. De reptielen blijven dan een etmaal lang op de gewenste temperatuur in het droogruim, voordat ze met en zonder kunststofomhulsel worden gewogen.

Op deze wijze laat zich het gehele en het respiratorische (afkomstig van de ademhaling) waterverlies bepalen. Bij de aangegeven temperaturen kwam 10-75 pCt. van het totale vochtverlies op rekening van de huid. Ten slotte is men er achter gekomen dat krokodillen, waaraan door uitdroging water wordt onttrokken dat verlies niet kunnen compenseren door wateropname via de huid, maar slechts door drinken.

Ziehier het laatste nieuws over zwetende krokodillen. (Nat. wiss. Rdschau, oktober 1969).

"CINE-RIO"

DINSDAG 3 OM 8.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN. Ze doodde om te leven.
Regina Torne
John Carradine in:
"LA SRA. MUERTE"
Geheel in het Spaans.
ƒ 0,75 - BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 4 OM 8.00 N.M.
Ray Danton
Franca Betoya
"SANDOKAN FIGHTS BACK"

Luister
HEDENAVOND
van 10 tot 11.30 uur
naar
"Ga nog niet weg"
van de
CUROM

GET A BATTERY INSPECTION
at
FREDERIK
Car Care Center
Salinja
Phone 37090

BEBO

BEBO
Voordelig
Gezond
Smakelijk

LAST VAN AAMBEIEN?
Als U jeukende aambeien hebt, lijdt dan geen dag langer, maar probeer Chinaroid op 3 manieren: 1 verzacht pijn en jeuk, 2. doet de aambeien krimpen, 3 geneest irritatie van de membranen. Uw geld terug als Chinaroid U niet helpt. Vraag Uw botica vandaag nog naar Chinaroid.

Met grote blijdschap maken wij de geboorte bekend van onze dochter en zusje

Cynthia Valerie

J. L. Schipper
H. Schipper-Booi
Steve
John

Curacao, 2 maart 1970.

Oud premier van Irak ter dood veroordeeld

BAGDAD — Generaal Abdel Razzak El-Najef is zaterdag door een bijzondere rechtbank in Bagdad bij verstek ter dood veroordeeld wegens het aandeel, dat hij gehad zou hebben in een samenzwering tegen het Baath-regime in Irak. Dit werd maandag in de Iraakse hoofdstad bekendgemaakt. Twee anderen, die met hem zouden hebben samengewerkt, kregen eveneens de doodstraf bij verstek. Volgens de rechtbank heeft El-Najef een actieve rol in het komplot gespeeld. Hij zou hebben gefungeerd als verbindingsman tussen de samenzweerders en "hun meesters" van de Perzische regering. El-Najef werd na een staatsgreep van de Baathisten, waarbij het bewind van generaal Aref ten val werd gebracht, op 17 juli 1968 premier. Twee weken later werd hij afgezet en verbannen op last van president El-Bakr.

De NewYorkse politie heeft in het weekeinde heroine en cocaine met een totale handelswaarde van 10 miljoen dollar in beslag genomen. Zes mensen zijn aangehouden.

"C I N E L A N D I A"

DINSDAG 3 OM 7.00 en 9.00 N.M.
FOX presenteert een spannende film, in KLEUREN.
Hij wou baas zijn overal waar hij was.
ANTHONY QUINN - CANDICE BERGEN - ANA KARINA
"T H E - M A G U S"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: ƒ 1,50 - ƒ 0,90. BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 4 OM 7.00 en 9.00 N.M.
FAYE DUNAWAY - KIRK DOUGLAS in:
"T H E - A R R A N G E M E N T"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

KNSM
M.s. Prins der Nederlanden

KNSM
PRINS DER NEDERLANDEN

Van Aruba 27 maart
Van Curacao 28 maart

Nog enkele hutten beschikbaar naar Europa
via Paramaribo en Pta.Delgada.

Bel Uw reisbureau of de
K.N.S.M.
Telefoon 13340

VERTREK	Mercurius	Maron	Neptunus
Van Europa:	12.2	19.2	27.2
AANKOMST:			
Curacao:	3.3	5.3	11.3
Aruba:	3.3	7.3	14.3
Bonaire:	—	8.3	—

VERTREK:	Aeolos	Gertrund ten Doornkaat	Socrates
Van Europa:	20.2	4.3	18.3
AANKOMST:			
St. Maarten:	5.3	17.3	31.3

VERTREK:	Ammon	Prinses Margriet	Ladon
Savannah:	20.2	—	6.3
Baltimore:	23.3	—	9.3
Philadelphia:	24.2	—	10.3
New York:	27.2	6.3	13.3
AANKOMST:			
Aruba:	4.3	11.3	19.3
Curacao:	5.3	12.3	20.3

De nieuwe schoenhandel van
CENTRAL STORE
gelegen in het gebouw van Cinelandia op Pietermaai wordt officieel op woensdag 4 maart van 5-6.30 uur p.m.
GEOPEND
Iedereen is van harte welkom!

Zoekertjes

voor de krant van dinsdag moeten voor wat betreft CURACAO vóór maandagmiddag 12 uur in ons bezit zijn en voor de krant van vrijdag vóór donderdagmiddag 12 uur, dit in verband met een technische reorganisatie.
Voor wat betreft ARUBA moeten de zoekertjes voor de krant van dinsdag vóór zaterdagmorgen 12 uur worden opgegeven en zoekertjes voor de krant van vrijdag vóór woensdagmiddag half zes.
Tenslotte maken wij nog bekend dat zoekertjes bij VOORUITBETALING moeten worden voldaan.

"ROXY" - AIRCONDITIONED

DINSDAG 3 OM 8.00 N.M.
VOORSTELLING TEN BATE van
Jeugdcentrale Curácao
FOX presenteert PREMIERE van de beste muzikale film, van deze tijd, in KLEUREN.
20th Century-Fox presents
BARBRA STREISAND · WALTER MATTHAU
MICHAEL CRAWFORD
ERNEST LEHMAN'S PRODUCTION OF
HELLO, DOLLY!
LOUIS ARMSTRONG ERNEST LEHMAN GENE KELLY ROGER EDENS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: ƒ 4,00 VOLWASSENEN en KINDEREN.

WOENSDAG 4 OM 7.00 en 9.00 N.M.
Sportlieden dit is Uw film, in TECHNISCOPE-TECHNICOLOR.
"LAS - OLIMPIADAS - DE - MEXICO"
Geheel in het Spaans.

W E S T - E N D Telefoon 25252

Dinsdag 7.00 en 9.00 p.m.
De aardige komedie, met 3 bekende filmsterren
A MELVIN FRANK FILM
"Buona Sera, Mrs. Campbell"
Gina Lollobrigida - Shelley Winters - Peter Lawford
ƒ 2,00 - ƒ 1,25 Boven 18 jaar.
VOOR UW PROGRAMMAS BEL 25252.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.– tot 10 woorden, elk woord meer kost f.0.20.
Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27—29
5 AND 10CTS STORE, Breedestraat, Punda.
BOEKHANDEL SALAS,
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13.
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN Mafaucrastraat 8, telefoon 49143.
WILLEMS INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110 Oranjestad.
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE, H. MEBIUS Gouverneur Debrotweg z/n

ZOEKERTJES worden alleen bij vooruitbetaling aangenomen

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS
W A A R S C H U W I N G

Aan alle kandidaten op Curacao, Aruba en Bonaire is thans voor het schriftelijk gedeelte van de L.O.-examens Engels, Spaans, Frans, Duits, Nederlands, Handelskennis en Wiskunde een rooster toegezonden.
Ook de kandidaten Engels M.O.-A ontvingen een oproep.
Kandidaten, die onverhoopt geen rooster ontvingen dienen zich binnen drie dagen na het verschijnen van deze advertentie met het Departement van Onderwijs op Curacao of Aruba in verbinding te stellen, aangezien zij anders niet meer aan de examens 1970 kunnen deelnemen.

De wnd. directeur,
H. W. de Graaff.

ONDERWIJZERS CREDIT UNION

nodigt hierbij alle leden uit tot het bijwonen van de

Algemene Ledenvergadering

op 14 maart 1970 om 20.00 u. in de Curacaostraat 50.

AGENDA:

1. Opening.
2. Behandeling van de verslagen van het bestuur, de Crediet- en de Controle Commissie.
3. Bestuurs- en Commissieverkiezingen
4. Sluiting en Opening van de feestelijkheden.

Indien er om 20.00 u. geen quorum is, geldt deze aankondiging voor de 2e Alg. Ledenverg. die geopend zal worden om 20.30 u.

"DRIVE-IN-THEATER-CU

DINSDAG 3 OM 7.00 en 9.00 N.M
WARNER BROTHERS presenteert een reali
PANAVISION - TECHNICOLOR. De film wa
gesproken is en gesproken zal word
Met: KIRK DOUGLAS - FAYE DUNAW
"T H E - A R R A N G E M
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEU
ENTREE: ƒ 2,00 BOV

WOENSDAG 4 OM 7.00 en 9.00 N.M
ANTHONY QUINN - CHARLES BRON
"GUNS - OF - SAN - SEBAS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEU

SHELL Lighter Fluid & SPOT REMOVER
SHELL Aansteker gas

SHEL
aanst
- Vei
- Voo
- Met syst

SHEL fluid remo
- Vei
- Voo
- Ve

ATTENTIE !!

bij **CASA LEON**
zojuist ontvangen voor
jongens
* **De nieuwe heupbroeken en body shirts**

Voor meisjes
* **Shortsets**
* **Slacksets** * **Bell-bottons**
* **Rokjes** * **Jurkjes**
* **Jeans (wijde pijpen)**

Komt U onze prachtige sortering b
Dank U!

GEOPEND in de omgeving v
Speelschooltje PUK
Architectenweg 26, Tel. 37319
ONDER LEIDING VAN MEVR. R. SIMMONS-V
gediplomeerd kleuterleidster. De ruime ervar
dens mijn 19-jarige praktijk als kleuterleid
daan, stel ik gaarne ten dienste van alle ou
kleuter overdag goed verzorgd willen hebben
WIJ ZIJN OPEN VAN 7 - 1 UUR — F.

B'nai B'rith
CURACAO NO. 2389

1970 Speaker's circuit
Spreker: Dr. Daniel Thursz
Onderwerp: Our jouth faces a changing w
Plaats: Chessroom Hotel Curacao
Tijd: Woensdagavond 4 maart om
Belangstellenden zijn van harte welkom.

DE STICUSA

stelt
voor het cursusjaar 1969-1970
8 studie-beurz
beschikbaar voor de Nederlandse A

Candidaten op Curacao dienen zich vóór 1 mei a.s. te melden
op het kantoo van het Cultu Curacao Scharlooweg

vereisten: minstens Mulo-diplo
Antilliaan van gebo

Waarschuwin

In verband met het verstrijken van de term
ning van:
het AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELA
het AANGIFTEBILJET GEBRUIKSBELAST
en
de LOONOPGAVE over 1969

worden degenen die deze formulieren nog n
gevuld en ingeleverd, aangemaand om dit
maart a.s. in te dienen.
Men verzuime niet de aangifte te ondertek

De Inspecteur d
H. Henriquez.